УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівторка в Едмонтоні, Альберта.
Річна передплата в Канаді . $2.00
Поза Канадою . $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. . 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 46 Vol. XVI. Edmonton, Alberta, Tuesday, November 16 1943.
Едмонтон, Альберта, вівторок, 16 листопада, 1943. Число 46. Рік XVI.

РОСІЙСЬКА АРМІЯ ЗАНЯЛА ЖИТОМИР

Совєтські війська зайняли в суботу Житомир, 90 миль на захід від Києва, й перетяли головну німецьку залізницю з Одеси до Ленінграду.

Перервання тої двоторової залізниці є одною з більших перемог совєтської армії, бо відтепер німці мусять послуговатись тільки одноторовою залізницею, яка йде з Мінська че рез Барановичі й Рівне, потім на захід до Шепетівки й на південь до Проскурова, де лучиться з залізницею Львів—Одеса. Ця залізниця є сто миль на захід від теперішнього фронту.

Житомир є важним комунікаційним осередком, з якого розходяться залізниці й гостинці. Це місто віддалене 60 миль від передвоєнної польської границі, має 95,000 населення, а від Басарабії віддалене 120 миль. Зайнявши місто й перервавши залізничий шлях, який сполучував північний німецький фронт з полудневим, Росія не тільки значно розкола німецькі армії на півночі й півдні, але відкрила шлях для совєтського скоку на територію передвоєнної Польщі і на Балкан.

З нагоди побіди під Житомиром Сталін оповістив спеціяльний наказ до армії й казав бити в Москві 20 сальв з 224 гармат.

Над долішнім Дніпром німці приготовляються до великого відвороту на правобережній Україні. Приготовляючи своє населення на таку можливість, німецьке радіо оповістило, що 500,000 червовних проломили німецьку лінію в закруті Дніпра. Особливо важкі бої ведуться коло Кривого Рога.

На Кримі німці завзято боронияться на східньому Керченському півострові і на Перекопі. В десятьох днях вони зробили сто протинаступів, які, як каже московське звідомлення, зістали відбиті.

На півночі від України відбулася велика битва на Прип'ятських болотах коло Річиці. Червоні поширили клин, яким врізались у німецькі лінії і стараються замкнути німців, що тримаються в Гомелі, на схід від Дніпра.

Після перемоги в Тунісії відбулися великі військові маніфестації й паради аліянтських військ. На знимці побідні вояки проходять почетним походом перед начальним вождом генералом Айзенгавером.

1944 РІК РІШАЮЧИЙ СКАЗАВ ЧОРЧИЛ

Премієр Винстон Чорчил заповів неминучу руїну Німеччини, однак остеріг, що на його думку погром націстів прийде не скорше як у 1944 році. Чорчил виразно сказав, що війна в слідуючім році буде найжорстокіша й вимагатиме найбільше жертв життя від британських і американських армій, хіба що зайдуть якісь щасливі події, на які не маємо права числити.

Офензива російської армії зломила німецьку военну машину й завдала їй рани, що можуть стати смертельними для неї — сказав Чорчил.

Німецька війна субмаринами провалилася а руйнуюча воздушна війна на Німеччину є одною з найперших сил в неминучій руїні гітлерівського панування.

Гітлер ще тепер має 400 дивізій і буде боронитися розпучливо. Мусимо числитися з можливістю, що він виконає новий спосіб нападу на Англію — остерігав Чорчил.

Заповідаючи, що в будучині відбудеться зізд Розвелта, Чорчила і Сталіна, британський премієр висловив радість з висліду московської конференції. Підчеркнув найсердечніші бажання Британії і Злучених Держав не тільки боротися спільно з російськими приятелями, але також співпрацювати з ними по війні на основі взаїмної пошани й дружби для поладнання й відбудови цього нещасного світа.

При кінці промови Чорчил ще раз заповів великі й суворі жертви в людях, заки скінчить ся війна.

ПЯТА ПОЗИЧКА ПРИНЕСЛА 1,363,902,600 ДОЛЯРІВ

В Оттаві проголошено, що Пята Позичка Побіди принесла урядові $1,363,901,600. Ціль позички була $1,200,000,000.

МІЛІОНИ ЛЮДЕЙ СХОТЯТЬ ВИЇХАТИ З ЕВРОПИ ПО ВІЙНІ

Поверх 30 міліонів населення в Европі були забрані або приневолені покинути місце свого сталого побуту й свої підприємства. Як скінчиться війна, багато з тих людей схотять забратись з Европи і виїхати до Америки або до Канади.

В журналах і в щоденній пресі в Англії вже обговорюють масову імміграцію з Европи. Пишуть, що дві страшні війни на протязі 25 років, страшне знищення, що ті війни принесли з собою, втрата приватного майна, величезні податки, що прийдуть по війні і повоенне безробіття, всі ті річи спонукають міліони людей забиратись у новий світ.

Але ще одна причина імігрантів, на яку звертає увагу англійська преса, а именно — повоенний устрій в Европі. А. С. Камінґс пише з Лондону, що соціялістичний або й комуністичний лад в Европі по цій війні не є неможливий. Коли б до того дійшло, тоді власники великої індустрії будуть тікати з Европи до Америки й Канади, разом зі своїм майном.

Збройна Революція в Сирії

В Сирії, яку звуть також Ліваном вибухла збройна революція проти французькій владі. Це країна між Палестиною й Туреччиною, що давніше була турецькою провінцією а після першої війни французьким мандатом а відйсности кольонією. По упадку Франції в 1940 році кольоніяльний губернатор воював проти британських військ, виконуючи приказ уряду з Віші а властиво німецькі. Зломили збройний опір, аліянти залишили Сирію під тимчасовою управою ген. Деголя.

Французи, видно, далі правили по кольоніяльному, хоч населенню Сирії признано в засаді право до самостійности, яка має прийти по війні. Прийшло до гострого конфлікту між сирійцями і французами, серед чого французький губернатор розвязав парлямент, арештував членів уряду і доручив одному з політиків створити новий уряд. Той відмовився.

Проти арештування уряду за протестували египетський уряд, преса й арабські провідники, і сильно запротестував британський уряд, який заявив, що Британія не позволить на такий стан в Ливані, бо Сирія має стратегічне значіння для британських армій і американських військ на Близькім Сході.

В суботу вибухла в місті Бейруті збройна революція сирійців і французька влада про голосила стан облоги та обступила військом цю столицю Ливану. Французи вжили танків.

Французький тимчасовий уряд в Тунісі вислав свого представника до Сирії для полагодження конфлікту.

ГЕН. ЖІРО УСТУПИВ

Генерал Генрі Жіро уступив зі становища співпрезидента Французького Комітету Національного Освободження. Один ноким провідником французького тимчасового уряду зістав тепер ген. Дегол.

Уступлення Жіро доказує, що деголісти виграли довгу боротьбу за впливи і владу. Разом з Жіро мусіли уступити інші визначні генерали й політики, яких деголісти уважають за "клєпіх". Чистка буде продовжуватися. Є вістка, що Жіро має зістати арештований і втік під охорону американських військових сторожів.

Москва, яка дотепер попирала Деголя, є невдоволена з "укритих інтриг" деголістів. Ген. Деголь заявив був, що Франція не почуває себе звязаною рішеннями московської конференції.

В КАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ ХАОС

Чеський уряд з Лондону подав, що в Карпатській Україні запанував хаос і мадярський преміер Каляй звернувся з закликом до мадярського населення, щоб воно здусило заворушення проти держав "осі", тобто в першій мірі проти Мадярщини.

Партизани, якими командують часто колишні офіцери мадярської армії, роблять напади по цілім краю і ціла країна є в стані неспокою. Мадяри арештували сотки людей.

Каляй сказав, що мадярська армія буде боронити границь Угорщини перед чужою силою, розуміючи під нею мабуть совєтську армію. Однак у своїй промові в парляменті преміер ні словом не згадав про Німеччину як союзника.

Положення Японців критичне

Міністер американської фльоти, Накс, сказав, що теперішне положення на полудневім і полуденно-західнім Пацифіку позволяє сказати, що ситуація для японців на тому терені є критичніша, як коли перед тим. Втрата 6-ох крулків в тій полосі є правдивим погромом. Накс сказав, що рішучо неправдою є те, що сказало японське радіо про знищення американських кораблів.

(Японське радіо подало, що підчас нападу на японський конвой зістали потоплені три американські панцирники, два крулляки, три протиторпедовці і чотири транспортові кораблі).

ПАПСЬКА НОТА В СПРАВІ БОМБАРДУВАННЯ

З Лондону доносять, що Папа Пій XII. переслав через свого секретаря стану ноти до німців і аліянтів з приводу бомбардування з літаків території Апостольської Столиці в минулому тижні.

В Каїрі, Лондоні і в кватирі ген. Айзенгавера заявили, що бомбардування Ватикану не є ділом аліянтських літаків. Британські часописи писали, що самий Гітлер дав приказ своїм літакам скинути бомби над Ватиканом.

Зі Стокгольму подали, що папську гвардію в Ватиканській Державі скріплено до 1,000 мужчин і озброено її в модерну зброю. Ця вістка виглядає на малоправдоподібну.

КАЖУТЬ, ЩО ТУРЕЧЧИНА ГОТОВА ВІДДАТИ АЛІЯНТАМ БАЗИ

Радіо в Барі подало, що Туреччина згодилася віддати аліянтам до вжитку важні летунські бази. Заграничний уряд Британії каже, що він ще не дістав у цій справі потвердження від Антона Ідена, секреаря заграничних справ, що від кількох днів вів у Каїро переговори з турецьким міністром заграничних справ.

БАЛКАНСЬКІ ДЕРЖАВИ ГОТОВІ ГОВОРИТИ ПРО МИР

Представники урядів: мадярського, румунського й болгарського ввійшли у звязок з британським урядом та почали говорити про сепаратний мир. Дипльоматичні круги, з котрих вийшла ця вістка, подають також, що переговори зірвалися, бо представники цих держав домагалися теж допущення до переговорів Мусоліні.

ПАНІКА В БАСАРАБІЇ

Доносять з Царгороду, що в Румунії, а головно в Басарабії настала паніка з наближенням советської армії. Багато людей втікають над Дунай у західній Румунії. Фронт віддалений сто миль від басарабської границі. Такий великий перелік перед приходом червоної армії до Басарабії, що 30,000 румунів стараються о візу до Швайцарії.

ЛІК НА МОРСЬКУ НЕДУГУ

В Королівській Канадійській Фльоті винайдено лік, що зменшує морську недугу о 75 процент. Це значить, що на чотири особи на морі три не слабують. Винахід, що є пігулкою, тримають у тайні.

Сніг і Дощі Перешкодою в Офензиві Союзників в Італії

ЕДМОНТОНСЬКІ ВУГЛЕКОПИ ВЕРНУЛИСЬ ДО ПРАЦІ

На початку минулого тижня вернулося до праці поверх 6,000 вуглекопів в Альберті і в Бр. Колумбії а на страйку залишилися едмонтонські майнері та в кількох інших місцях. Ввиду того королівська комісія відмовилася продовжувати свої засідання. Юнійні проводирі впливали на майнерів, щоб усі вернулись до праці і по кількох мітінгах також едмонтонські майнері згодилися стати до праці у понеділок, 15. листопада. При роботі за лишуться до 23 листопада, коли буде відоме рішення комісії в справі підвишки платень. Едмонтонські майнері постановили голосувати над рішенням комісії і від того, чи воно їх задоволить, буде залежати чи вони залишаться при роботі після 23 листопада, чи знову вийдуть на страйк.

ЗАТОПИЛИ ШІСТЬДЕСЯТ ВОРОЖИХ СУБМАРИН

Британії, канадійці й американці затопили 60 німецьких субмарин на Атлянтійськім океані в місяцях серпні, вересні й жовтні. З цього канадійці й британці затопили 33, сказав американський міністер Накс.

ПОКЛИЧУТЬ МУЖЧИН ДО СЛУЖБИ ПРИ ЗАЛІЗНИЦЯХ

В Оттаві проголошено урядовий розпорядок, що мужчини в нижчих клясах здоровля будуть покликані, замість до війська, до праці на залізницях.

ЯК ТЕПЕР НІ, ТО КОЛИ?

Вже якось так увійшло в звичай, що більшість наших людей платять свої довки й привілеюють залегласти в осени. Увесь Божий рік обіцюють й за газету заплатити в осени.

Але прийшла осінь. Прийшла і минає, бо от вже грудень і кінець року за плечима. Багато передплатників дійсно виривняли свої передплати на слідуючий рік, але є ще й такі, що далі відкладають цю справу. Нам прикро здержувати часопис довжникам, але якщо вони не виривняють своєї передплати без дальшого зволікання, то не буде іншої ради.

Відновіть свою передплату ще в цім тижні.

В Італії падуть тепер великі дощі і сніг у горах, і головна аліянтська кватира в Альжирі стверджує, що неприв'ятлива погода значно стримує розмах аліянтської офензиви. Немалою перешкодою є також гористий терен.

Все таки союзні армії посуваються вперед і зайняли ряд місцевостей, відбивши й кілька сильних німецьких протинаступів. Помимо кліматичних перешкод і в терені, німці мають малу надію відержатися на так званій зимовій лінії. В більшім портовім місті Гаета, над Тиренським морем, німці понищили газолінові тенки та позривали інші уладження. Гаета є 9 миль позад німецької лінії.

В північно-середущій Італії німці знищили порт Ліворно на західнім побережжі Італії, 250 миль на північ від теперішнього фронту, і затопили кілька кораблів у пристані, щоб зробити її неприступною для аліянтської інвазії, якої сподіваються з острова Корсики. Є донесення, що німецька команда громадить військо в полудневій Франції над Середземним Морем, а над Біскайським заливом, на північ від Еспанії, евакувала цивільне населення 10 миль від моря. Як видно, німці всюди сподіються інвазії.

Союзні літаки з Англії бомбардували індустріяльні міста в північній Італії і залізниці в полудевій Франції.

БІЙ ЗА ОСТРОВ ЛЕРОС

Підчас капітуляції Італії бригійці заняли на Егейськім морі острови Самос, Нікафія, Костельроссо, Лерос, Кас і Сими. Італійська залога не ставила опору або перейшла на британську сторону. Опісля німці відобрали острови Кос і Сими, а тепер скинули парашутистів і висадили з кораблів своїх жовнірів на Лерос. Британський гарнізон був заскоблений, щоб перешкодити висадці. На острові ведуться бої. Німецька команда подала в сумоту, що німці заняли остров. Аліянтска команда цього не потвердила.

У Филадельфії в шпиталі видобули кусник дротика з легких 8-літнього хлопця з Венкуверу. При попередні операції в Венкувері не вдалися. Кошти поїздки й операції оплачено з публичної збірки $1,500, бо мати дитини вбога.

ТРИ КІЛЬКАНАДЦЯТИЛІТНІ ВБИЛИ СТОРОЖА ВЯЗНИЦІ

У вінніпегській вязниці для малолітніх сиділи три хлопці за влом до дому, гереджу і крадіж байсика. Один мав 17 літ, другий 15, третій 14. Всі три намовляли вязничного сторожа, щоб позволив їм утекти, а коли він відмовився, вони побили його до смерти і втекли. Один босоніж. Двох поліція зловила, третій самий зголосився на поліційній станції.

Зріст злочинства серед молоді в останніх часах тривожить щораз ширші кола суспільности. А по містах бувають такі шкільні трости, що противляться науці релігії в публичних школах, бо "в Канаді є свобода вірісповідання". Уважайте на кого голосуєте.

НІМЦІ КАЖУТЬ, ЩО ПІДЧАС БОМБАРДУВАННЯ ВАТИКАНУ РАНЕНО КАРД. ГЛЬОНДА

Берлінське радіо подало, що підчас летничого атаку на Ватикан був ранений кардинал Гльонд, архіепископ Польщі.

ДІТИ ГИНУТЬ У ВОГНІ

На індіянській резерві в Мичел на захід від Едмонтону, згоріло троє малих дітей, батька й мати тяжко попеклися. Двоє старших дітей врятувалося.

Син помер, але батько далі грає свою роль

Лу Костело, відомий комедіянт в Галивуді, сміявся і жартував як звичайно на радіевій програмі, хоч серце його кріявилось. Кілька годин перед радіевою програмою він одержав повідомлення, що йо го однорічний синок утопився.

По скінченні програми Костело розплакався за дитиною, а другий актор, Бад Еббот, сказав радіевим слухачам про трагічний випадок з синком Костела.

С.С.Ф. буде вживати поліцію й військо проти опозиції

Сензаційна заява посла Вінча, від якої відпікується Калдвел.

Провідник соціялістичної партії С.С.Ф. в Британській Колумбії, посол Герольд Вінч, сказав на політичнім мітінгу в Калгарах, Алта., 9-го вересня, що коли С.С.Ф. уряд прийде до влади, то поліція й військо будуть вжиті до того, щоб опозиція повинувалась законові.

"А що буде з Бритиш Норт Америка актом?" — спитав Вінча один з учасників зборів.

"С.С.Ф. уряд усуне той закон (теперішню конституцію) і дасть Канаді канадійську конституцію", відповів Вінч.

У відповідь на інші питання Вінч заявив, що як С.С.Ф. уряд прийде до влади, то він негайно заведе соціялізм. "З тими, що будуть виступати проти уряду, будемо поводитись, як з кримінальними з,л о чинцями" говорив Вінч і закінчив так: "Як капіталізм скаже "ні", то ми знайдемо відповідь. Так зробила Росія."

Коли запитали провідника С.С.Ф. в Канаді, Калдвела, що він думає про заяву Вінча, то Калдвел заперечив, що його партія має в пляні ужити поліцію й військо проти тих, які будуть виступати проти уряду С.С.Ф.

При цій нагоді варт згадати, що посол Вінч згодився, щоб члени партії С.С.Ф. кликали себе "камрадами" або "товаришами".

ВОЯКИ НЕ СМІЮТЬ ПИСАТ ИДО ГАЗЕТ

Департамент оборони в Оттаві видав заборону воякам писати листи (дописи) до редакцій газет або журналів, навіть "коли воякові не смакувало снідання". Ціль заборони, як кажуть в Оттаві, є та, щоб вій ськовий персонал звертався з жалобами до своєї влади.

Не забувайте за Укр. Вісти!

З широкого світа

Повна Руїна України

Страшні вістки принесла американська преса з наших рідних українських земель. Відступаючи з України, німці женуть з собою на захід працездатне населення, руйнують міста і села, лишаючи за собою сплюндровану безлюдну пустиню.

"Заки німці будуть прогнані поза Карпати, — подає в радіограмі з Москви кореспондент нюйорського "Таймсу", Раф Паркер, — 40 міліонове населення України буде менше на 12 до 15 міліонів. Війна принесла дотепер загальну руїну для українських міст на схід від Дінпра. Та сама доля чекає напевне ще й такі українські міста, як Житомір, Бердичів, Камянець Подільський, Херсон, порти Миколаїв і Одесу, Львів і Перемишль."

На потвердження цього страшного здогаду лондонське бюро Райтера принесло на днях вістку, що німці, приготовляючись до евакуації Львова, підкладають уже тепер міни в усіх великих будинках міста й запо відають що, як німецькі військова будуть примушені відступати зі Львова, вони лишуть за собою лиш руїни і згарища.

Описуючи поспішний відступ німців в околицях Дніпропетровська (Катеринослава), кореспондент Юнайтед Прес каже в своїй радіограмі з 26-го жовтня, що ледви горстка цивільного населення лишилась в опущених німцями околицях, тому що майже всіх фізично здорових людей німці забрали на примусові роботи. "З Дніпропетровська, — каже той сам кореспондент, — який до війни мав 400,000 населення, не лишилось нічого, крім зруйнованої шкаралупи. Лиш кілька мурів лишилось з фабрик."

"Україна переживає ще один акт своєї трагедії", — каже Раф Паркер в радіограмі з Москви з 23-го жовтня, і повідомляє, що знищення України німецькими військами переводиться перед їх відступом так докладно, що забере кілька десяток років, заки Україна підніметься назад з руїни.

"Німці нищать все, — каже Паркер, — перше всього з мілітарних причин. Лишають за собою широку смугу пустині, щоб тим чином стримати наступ советських військ. Але крім того, руйнуючи Україну, німці мають перед собою далекосяглу політичну ціль. Їх метою є зробити Україну непридатною для економічного вжитку на довгі часи й тому вони стараються не лишати за собою нічого, що мало б господарську вартість для цієї країни. Лишається гола земля, якої на свій великий жаль німці не можуть забрати з собою.

Зруйнування Донбасу, Харкова і Дніпрової долини свідчить найліпше, — каже Паркер, — що німці хочуть створити на сході Європи дике поле.

Паркер описує нові способи знищення яких німці вживають при теперішнім відступі. Визначне місце між ними займають нові порцелянові міни, яких не можна відкрити жадним відомим дотепер способом. Німці розміщують їх у будинках по містах і вони вибухають з великою силою нераз аж по двох і трьох тижнях, сіючи навколо смерть і знищення. Коли німці відступають, останки населення стоїть перед великими труднощами, бо мешкання понищені і нема що їсти.

"Для українців, — каже Ралф Паркер, — визволення від німецького наїзду означає втрату їх міст і господарств, розірвання родин, членів яких німці забирають з собою".

Кореспондент одної з берлінських газет лише про німецький відступ на Україні: "Ми час від часу приставали й оглядалися, як горять села. Здавалося, що полумінь сягала до самого неба й хотіла його запалити. Це, здається, була одинока радість наших воїнів, бо знали, що як ворог туди дійде, то нічого не застане. Все з димом піде. Шкода було палити ті гарні, тихі українські села."

(У "Гром. Голосі").

БЕНЕШ ІДЕ ДО МОСКВИ

З Москви повідомляють, що туди має приїхати внедовзі президент Чехословаччини, Едвард Бенеш, щоб підписати договір з Росією про взаємну поміч. Договір той має бути на протяг 20 років, подібно, як у недавно підписаним договорі між Росією і Британією.

Наслідники Гітлєра на випадок його смерти

Зі Швеції подали вістку, що в Німеччині націсти створили комітет з чотирьох осіб для управи державою на случай смерти Гітлєра. Головою комітету має бути маршал Геринг, іншими членами є міністер внутрішніх справ і шеф гестапо Гімлер, міністер пропаганди Гебелс і Мартин Борман.

ЧИ СПРАВДІ В РОСІЇ Є СВОБОДА РЕЛІГІЇ?

На таку тему виголосив у Ню Йорку лекцію проф. Тімашев. Референт перейшов початкові часі відомого безбожництва в Советах, а довше застановився над часами передвоєнними. Він виказав, що найстрашніші п е реслідування церкви й релігійного життя в Советах були в роках 1936-1937, коли то віруючих людей советська влада ставила перед суд або й без суду винищувала ніби за шпіонство в користь німців. Одначе вже в 1938 році советська влада наказала Союзові безбожників скликати нараду до Академії Наук, щоб установити нові засади про відношення до церкви й релігії. Тоді вирішено, що відношення до цих справ повинно бути не негативне, а позитивне, хоч ще далі вважалося іх за буржужзну видумку.

Цілковита зміна зайшла з вибухом війни. Церква постала прихильно до змагань уряду бо це була війна за освободження рідної землі. Отже уряд не перешкаджав, як виражали вояків церковні процесії і благословили іх до боротьби проти ворога. Дійшло навіть до того, що колхози помагали вірним утримувати ті храми, які ще залишилися із часів яркого безбожництва.

В осени 1942 року взяла вже большевицька влада митрополита Николая до комісії для пр о сл і д ження н і мецьких звірств, поповнених на цивільнім населенню при відступі, а це постепенно довело до відновн патріярхату в Москві. Тепер православна церква має на віть державну поміч, каже Тімашев, має свободу проповіді в самих храмах, але лиш у часі с бого служення. Та, не зважаючи на те все, Тімашев є того переконання, що положення православної церкви під большевиками непевне, бо вони в засаді далі безбожники. Треба ще багато часу, щоб переконатися, чи релігійна терпимість втримається. Тімашев вірить, що відносини на будуче складуться так, що церква в Росії буде відлучена від держави, а це дасть нагоду до релігійного відродження.

СВІЖІ ВТРАТИ ЯПОНЦІВ НА СПОКІЙНІМ ОКЕАНІ

На Спокійнім океані почалися бої за північну групу Соломонських островів. Про хід боїв мало відомо, але підчас того, як японці перевозили підкріплення з Брук на загрожені острови, американські бомбовики затопили два японські кружляки, ушкодили сім кружляків, два протиторпедов кружляків, два великі транспортові і два великі транспортові кораблі. Коло 200 американських бомбовиків заатакували в пятницю і цілковито знищили велику морську пристань Рабаул.

(Токійське радіо подало, що японські літаки затопили два американські літаконосці на полудневім Пацифіку, однак ця вістка не знайшла потвердження в аліянтських колах).

БРИТАНІЯ СПОДІЄТЬСЯ НАПАДУ НІМЕЦЬКИХ ПАРАШУТИСТІВ

В одній зі своїх недавніх промов премієр Чорчил сказав, що не можна легковажити можливости нападу на Англію якимись новими способами. Цю остерогу пояснюють в Англії так, що німці можуть зважитись на налет парашутистів. Такий налет не був би дуже небезпечний, бо ворожих парашутистів легко можуть знищити й виловити. Але заки ворожі парашутисти були б вилапані і знищені, то вони можуть спричинити багато шкоди фабрикам та іншій военній індустрії.

КАЖУТЬ ЦИВІЛЬНИМ НІМЦЯМ ТІКАТИ З УКРАЇНИ

Зі Швайцарії повідомляють, що німецька влада оповістила остерогу німецьким кольоністам на українських землях, щоб вони втікали з України. Тому, що для перевозу цивільного населення нема ні залізниць, ні троків, німецькі кольоністи, яких тепер є на українських землях около 100,000, мусять їхати возами або йти пішки. Взагалі уряд не бере на себе відповідальности за перевіз свого населення і воно само мусить подбати про спосіб утечі.

ПРОБУЮТЬ РЯТУВАТИ ЖИДІВ

В Американськім конгресі внесено резолюцію, щоб президент якнайскорше поробив старання, щоб рятувати чотири мілюони жидів перед винищенням німцями. Нехай німці знають, говорили конгресмени, що вони будуть покарані за переслідування жидів.

МУДРИЙ ПОЛЯК ПО ШКОДІ

З Лондону повідомляють, що відомий польський публіцист з протиурядової правої опозиції, Станіслав Цат Мацкевіч, видав брошуру, в якій заявляється за тим, щоб покликати українця на становище заступника премієр в польськім уряді на вигнанні.

Мацкевіч каже, що поляки мусять переконати українців, що вони щиро бажають кращих польсько-українських відносин у повоєнній Польщі. Він певний, що запрошення поляків українця в склад іхнього уряду в Лондоні переконає українців.

Німці тяжко працюють над відбудовою фабрик

Зі Швеції повідомляють, що німці тяжко працюють над відбудовою міст і фабрик, що їх нищать бомбами британські й американські літаки. Літаки аліянтів вертаються по кількох місяцях і тижнях і знов нищать те, що німці відбудували.

Наприклад у Гамбургу, який був майже цілковито знищений і де три місяці не було ніякого руху, тепер наполовину привернений рух у порті і в фабриках.

Те саме повідомлення зі Швеції подає, що німцям удалось перевезти 79 дивізій війська з західньої Европи на східній фронт, щоб там охороняти відступ німецької армії з України.

Жінки мають більшість приватного майна

Американський журнал Коронет подає, що в Америці жінки мають 70 процент всього приватного майна; жінки представляють 85 процент купчої сили. Поверх 65 процент щадничих банкових книжок виписані на жінок. Поверх 40 процент жінок є зареєстрованими властительками мешкальних домів; 80 процент жінок є спадкоємцями асекураційних поліс і дістають від асекураційних компаній поверх біліона долярів кожного року.

Мимо того всього жінки далі наріжаються, що їм "діється кривда" і домагаються "рівноправности", хоч вдійсности вони мають уже більше прав як мужчини.

Віднайшла сина по 27 роках

Двадцять сім років тому розійшлося супружжя Вингейтів в Америці. Після сепарації вдяно 3-літнього сина до сиротинця в Злучених Державах, звідки його адоптувала одна родина в Дженксонвил на Флориді.

По якімсь часі мати почала шукати за дитиною й на пошукування минуло 27 літ. Аж місяць тому Федеральне Бюро Інформації в Вашингтоні повідомило її, що її син є лефтенантом в американській летунській службі. Мати виїхала з Вінніпегу до Ріджайни, де обоє зійшлися.

Кенсес Сіті осередком торговлі худоби

Американське місто Кенсес Сіті є тепер важнішим осередком продажі худоби, як Шикаго. На ринку в Кенсес Сіті продано цього року 1 міліон 475 штук худоби, або 30 тисяч штук більше як у Шикагу.

ЧИ РІЗДВО ЦЬОГО РОКУ ПРИПАДАЄ НА 29-го ГРУДНЯ?

Зрозуміло, що будемо мати Різдво цього року того самого дня, як звичайно, 25-го грудня. Однак яке то Різдво без дарунків і без споминів. А як вони прийдуть пізно або зовсім не прийдуть —то що тоді?

Більш як коли закликаємо вас цього року **РОБИТИ СВОЇ РІЗДВЯНІ ЗАМОВЛЕННЯ ВЧАСНО** — по можности робіть іх **ТАКИ ЗАРАЗ.** Воєнні обставини пізніше створять ненормальне напруження для всіх засобів. Багато товарів прийдеться тяжко дістати, або й взагалі неможливо буде іх дістати. Пошта й транспортова обслуга буде діяти під страшним натиском. Цього року — з патріотичного обовязку, а також ради свого власного більшого вдоволення —

ПОЛАГОДЖУЙТЕ СВОЇ РІЗДВЯНІ ПОКУПКИ ВЧАСНО!

THE T. EATON Co LIMITED WESTERN CANADA

ВАШИНГТОН ПОВНИЙ ЧУТОК ПРО НЕДАЛЕКУ ІНВАЗІЮ

В газетах і дипльоматичних колах Вашингтону повно чуток про недалеку інвазію західньої Европи. Чутки основані на двох фактах: на заяві президента Розвелта, що на конвенції в Москві осягнено повну згоду, і, що в Росії перестали кричати за другим фронтом.

Крім того в Вашингтоні не чути більше давніших донесень, що пізна осінь і зима не є відповідний час на інвазію західньої Европи. На сході російська армія продовжує з дуже добрим успіхом свою офензиву помимо дощів і болот. Військові кола говорять, що в зимі совети кинуть на фронт 2,000,000 свіжого війська і в половині зими німецький фронт буде зломаний. Координований удар аліянтів від заходу і Росії від сходу розібє Німеччину перед весною — кажуть у Вашингтоні.

Де впаде удар аліянтів на заході — через канал, з Корсики на полудневу Францію, чи з Норвегії, Бельгії і Голяндії, чи на Балкані — невідомо. Німецькі фронти ослаблені всюди.

БЕРЛІН ПРО ДРУГИЙ ФРОНТ

Німецьке радіо подало донесення зі Стокгольму, що британські й американські делегати на тридержавну конференцію в Москві предложили докладний плян Росії в справі другого фронту а також назначили дату.

Відповідаючи на проголошений президентом Розвелтом успіх конференції, Берлін кпить собі, що Велика Британія і Злучені Держави улягли советським домаганням та згодилися на советське вирішення плянів для вільних і незалежних країн по війні.

Дикі гуси падали як дощ з неба

В американськім стейті Монтена перелітало понад містечком Геліна стадо диких гусей. Нараз гуси почали падати на землі й мешканці містечка назбирали коло 300 птахів. Як опісля виявилось, гусей поразила блискавка в хмарах.

о. Дамаскин, ЧСВВ.

Галичина Перед Виступом М. Шашкевича

(Продовження).

IV. ВОРОГИ УКРАЇНСЬКОГО ВІДРОДЖЕННЯ

Польська конспірація.

Коли австрійський уряд із політичних причин випустив українців зпід своєї опіки й погодився на супремацію польського елементу в Галичині, поляки скоро опанували не тільки ввесь державний апарат, але теж усі прояви громадянського життя. Ціла Галичина покрилася сіттю польських конспіративних організацій, що слідили уважно за кожним проявом українського національного життя та вживали всіх способів аж до терору, щоб його гамувати. Полякам не давала спокою історична традиція приналежности українських земель до колишньої Річпосполитої і змагання довідбудови Польщі в границях перед 1772 р. В рік перед повстанням у Росії розвинулася і в Галичині сильно польська національно-революційна агітація.

Яких вона вживала хитрих способів, щоб зєднати для своєї справи і галицьких українців, свідчить **революційний зазив** до українського народу (під Росією) з 1830 року що його надрукували поляки латинкою, який відчайдухов др. Шурат у бібліотеці гр. Дідушицьких у Львові. Ось частина його змісту:

"Во ім'я Отця... Проснийтеся Панове Громада Християне! Чи чули єсте, що Польща принимає Вас за свої брата, і хоче, щоби єсте з Нею зарівно були вільни, і всього права дознавали? Не будуть уже вас в рекрути брати, і казати служити по 25 літ, поки не потірає здоровля і марне не пропадете. Ви самі доброю волею пійдете до війска, щоби не дати ся Москалям, а которий з вас вислужить 10 літ і буде мати одного шеврона на руці, то йому дадуть пенсію, щоби мав щого жити, їсти да пити, не так як тепер, що люди марнуються, поки їм тільки офіцери полками здоровля не відберуть. — Не будете уже мусили пити у шинкара з вашого села, тільки где вам подобає. Не будете уже знати ні ассесорів ні прикажчиків ваших, що то шкуру з вас люпять, а жінок та дівчата наші позбавляють чести та віри, а вас гонять самих день по дню, що не знаєте ні свята ні відпочинку, а тільки з канчуком стоять над вами, альбо в диби, альбо в гусака вас забивають, альбо сікуть різгами так, що аж шкура вам від костей відлітає. Ваші браття поляки взялися, щоби вас всіх до себе прилучити до Королевства Польського — всіх мовлю, і Волинців, і Литву, і Полісє, і Україну, і Побереже — щоби єсте з ними разом ужівали їх права, і до котрого права хочуть вас примустити і примусять, тільки треба, щобисте єн Панове Громада взяли за руки і зо своїми панами забралися і вигонили Москалів та козаків — а зробили такоє войско, щоби ради вам не могли дати. Не уважайте на те, що з вас которого забють — раз мати родила, раз гинути треба!... Вшак чули єсте, що вам добрий козак Українець Верингора проповідав, коли єщи Понятовски був нашим королем? Отже він сказав: що за 50 літ Польща Польщею буде — а то він казав 1780 года, і тепер рихтик тому 50 літ. А то добрий був козак, і через цілоє жите своє нігди не збрехав. Вірте йому, громада Християне; Бийми ся, не дайми ся!..."

От які були поляки щедрі в обіцянках, яким однак загал українців ні під Австрією, ні під Росією ніколи не повірив і не дався зловити на сильця революційної агітації, але ще явно ворожо відніссся до спроб відбудування історичної Польщі.

Та серед панів спольщеного українського громадянства в Галичині найшлися деякі прихильники відбудови незалежної Польщі та чинні учасники революційної роботи. Деякі з них пробували писати політичні поезії по-українськи, як Гославський, Попель і Ценгалевич.

Польська конспіративна організація існувала навіть серед питомців львівської греко-католицької семінарії: Др. Шурат подає на підставі актів львівського вищого карного суду, що м. ін. префект семінарії о. Микола Гординський з деякими питомцями однодумцями достарчав для польських конспіраторів докладні списки всіх питомців із означенням їх відношення до польських і українських національних ідей.Хто фігурував на списках як шпіон, себто, як відданий приклонник української справи, той взагалі не міг дістати ліпшої парохії, бо більшість дідичів коляторів була чи то в організації, чи то під її впливами. Так було й з о. Маркіяном Шашкевичем — коли хотів він під кінець 1840 року перенестись з Нестанич на парохію до Рінева, колятор його не прийняв, хоч тільки його одного поручила на це місце консисторія. Так само було й з однодумцем Шашкевича о. Романом Пасічниченком, що мав надію стати парохом у Батяничах. Йому не помогла навіть особиста протекція еп. Снігурського. Котрий священик був добре записаний у списках революційної організації, діставав добру парохію без ніякого труду.

Др. Василь Шурат подає на підставі дуже достовірного джерела, що терору вживали ті організації на ослаблення української акції, на застрашення її провідників. О. Іван Хризостом Сінчевич, товарищ М. Шашкевича, знав дуже докладно історію плянового атентату на того ж Шашкевича. Чотирьом вибосованим богословам греко-католицької духовної семінарії поручила була організація спрятати Шашкевича зо світу. Придумано йому сороминг за гладу: утопления в семінарських виходках. Чому не виконано пляну, невідомо —(Др. Шурат: На досвітку нової доби. Стор. 122).

"Чорна Книга" австрійського уряду.

Не тільки з польського боку зустрічали перешкоди перші піонірі нашого національного відродження, але також з боку державної адміністрації. Кожний ідейний прояв громадського життя переслідувала й нищила бездушна система поліційного режиму; всяка живіша думка й кожний новий оригінальний погляд ставав зараз предметом поліційного слідства, кожний інтересніший літературний твір спинювали цензурні митарства. Над цілим громадянським життям тяжіла тверда, все умертвляюча рука державної машини. Характеристично для цього режиму була т. зв. "Чорна Книга" — позбучний спис усіх тих людей, що якнебудь стали підозрілі в якімсь політичнім процесі. Дуже вимовно наводить Яків Головацький це становище австрійської адміністрації до українського народного руху в своїх споминах. Він пише: "Наша літературна діяльність була в очах поліції злочинною. Директор поліції Пайман сказав просто з приводу видання "Русалки": "Ми маємо одної нації (польської) по вуха, а ці навіжені хочуть збудити ще й померлу й похованку рутенську націю". — Не дивно після того, що уряд за звідомленням поліції уважав мене за небезпечного в їх розумінню й заждав дохождення. Поліція не довіряла; деякі з арештованих поляків, мстячися за те, що українці не йдуть з ними разом, набрішували, скільки душа забажала. Практикант кримінального суду, чех Марек, сказав письменникові Володиславові Замові в таємниці: "Хай Бог не памятає нашим урядникам за те, що вони набрехали при допитах на бідних українців."

Початки москвофільства.

Вже перші піонірі галицького відродження, як о. Могильницький, о. Лаврівський зазначили самостійність української мови й окремішність її від мови польської й московської. Але пізніше, вже в 1820 роках явився в Галичині діяч, який всупереч очевидній правді та здоровому розумові почав голосити що галицькі "русини" — це вітка московського народу, а українська мова — це наріччя московської мови, і що галичанин може впродовж одної години навчитися московської мови. Це був галицький історик Денис Зубрицький (1777—1862). Він був сином не священика, але посесора. Виховувався в польському і то чисто свідському дусі, без усякого впливу церкви. Але десь коло 1823 року наступила в нього зміна. Він почав цікавитися українськими піснями, українською й московською історією і скоро з "поляка" став найвитом ворога Польщі й почав уважати себе за "русского", себто москаля та твердити, що українці й москалі це "адін народ". Як масон, Зубрицький став у всій своїй діяльности, у всіх історичних працях поборювати католицьку Церкву, представляв її в найгіршім світлі, нападав на Унію й одушевлявся православієм. Свої твори друкував по польськи або по московськи.

Зубрицький дав початок москвофільству в Галичині, але на щастя в часах Шашкевича лиш одиниці пішли за ним, які не вірили, щоб українці в Галичині здобули собі кращу долю й рахували на поміч з Москви. Це була радше реакція проти переваги поляків у Галичині. Доперва кілька літ по знесенню панщини москвофільство потягнуло за собою найчільніших провідників галицької України та знівечило на довгі роки мрії Маркіяна.

Власні перепони.

Врешті саме українське середовище створювало чимало перепон, іменно: закорінення старих понять, почуття нижчости, запліткий світогляд і замала ідейність українських інтелігентних кругів.

(Далі буде).

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ВАРТІСНИЙ НОВИЙ РІД ПШЕНИЦІ

НЕ БУДЕ ЇЇ ПІДТИНАТИ МУХА СТИНАЧКА

Домініяльний дослідник збіжжя, д-р Нюмен, пише, що поважні втрати, які мали фармері через кількадцять літ від мухи стиначки, можуть більше не повторитися.

Др. Нюмен пише, що на домініяльних досвідних фармах від 13 років ведуться досліди над виплеканням пшениці, яка не далася б мусі-стиначі. Досліди дали дуже добрі вислідн. Ось коротка історія.

В 1929 році заступник суперінтендента Кемп на домініяльній фармі в Свифт Коррент завважив, що стиначка не торкала стебла пшениці Голден Бал Дюруи. Але цей рід пшениці не дуже то добрий на мелення й печива. Так почали шукати по цілому світу за солідним стеблом а одночасно за добрим зерном. Такий гатунок дістала станція з експериментальної станції в Новій Зеляндії, а вона спровадила його з Португалії. Але й той гатунок не зовсім добрий був на муку.

Отже станція в Свифт Коррент взялася виплекати новий рід пшениці з перехрещення новозеляндської пшениці з кількома гатунками високоякісної канадійської пшениці. Цю працю довірено Арнолдові Платтові, якому додано двох помічників агрономів. Сім. літ ті агрономи терпеливо продовжували свою працю і з численних перехрещувань вони виплекали кілька гатунків, що, як виглядає, не лякаються мухи-стиначки і притім мають високоварт існе зерно.

Та прийшов новий клопіт. Треба було виплекати таку пшеницю, що не боїться також ржі. Отже пороблено нові перехрещування з Течер, Рінвін і Ейпекс, які, як відомо є відпорними проти ржі. Нарешті виплекано такий рід пшениці, що не боїться стиначки, видає добрий урожай, добрий до мелення й на печиво а до того всього є відпорний на ржу.

Тепер роблять дальші досліди й стараються, щоб було сильне стебло, щоб не шкодила тій пшениці головня. Виглядає, що все є на добрій дорозі й за два або три роки нова пшениця буде скінченим винаходом.

Що це значить для фармера? Отже треба знати, що західні фармері мають річно 20,000,000 бушлів менше пшениці через муху-стиначку. Крім того ця пшениця буде відпорна й проти ржі. Над її виплеканням працювали й працюють десятки агрономів, яким фармері винні вдячність, як своїм добродіям.

АЛЬКОГОЛЬ У ВІЙНІ

Канадійська й американська індустрія зуживає неймовірно велику кількість алькоголю. Канадійський уряд зробив умову з горалынми на виріб і доставу алькоголю зі збіжжя по 50 центів за гальон. Дуже дешевим продуктом, з якого виробляють алькоголь є тричинна, яке тартаки скидали дотепер у ріки, рови або палили. Гальон деревного алькоголю коштує 20 центів, щоб його виробити.

Алькоголь вживають до виробу бездимного стрільного пороху, як домішку до газолін, до виробу інших вибухових матеріялів і головно на виріб штучної гуми. З відпадків в американській деревній індустрії можна виробити 2,-500,000,000 гальонів високоякісного індустріяльного алькоголю.

СКІЛЬКИ КАНАДА СПОТРЕБОВУЄ ПШЕНИЦІ

Канада зуживає річно пшениці: на прохарчування населення 50,000,000 бушлів, на корм для худоби 89,000,000, на насіння 22,000,000, на виріб алькоголю 5,000,000 бушлів, разом 166 мілионів бушлів.

Гардинер заперечує, що фармерам добре поводиться

Домініяльний міністер рільництва розмовляв минулого тижня в Ріджайні і сказав, що як канадійські фармері можуть тепер платити 20 процент своїх довгів, які вони затягнули по першій війні, то це не значить, що фармерам тепер добре поводиться. То правда, що ті фармері, які продукують худобу, свині, дріб і яринy, мають тепер несогірший прихід. Але ті фармері, що далі занимаються продукуцією пшениці, не одержують справедливої ціни за своє збіжжя.

По думі Гардинера, найпевніший і найліпший прихід мають ті фармері, що занимаються мішаним господарством, особливо які продукують худобу й свині.

НЕ ВЕЗІТЬ СВИНЕЙ ДО ЕДМОНТОНУ

БО ТУТ НЕМА НА НИХ МІСЦЯ

Всі різні в Едмонтоні переповнені до тої міри, що в останніх кількох днях зовсім не принимають свиней. Тому ті фармері, які мають свині на продаж, нехай здержаться якийсь час із продажжю й не везуть свині до Едмонтону. Ті, що мимо всього привозять свині до міста, мусять їх везти назад додому.

Минулого тижня в Канаді за бито 193 тисячі штук свиней. Найбільший зріст свиней є в Саскачевані — 67 процент більше, як минулого року. В цілій Канаді продаж свиней цеї осени є 16 процент більше, як минулого року.

ПІВ МІЛІОНА ЛЮДЕЙ ТЕПЕР НА ФАРМАХ МЕНШЕ

До війська й до праці в містах пішло в останніх роках стільки людей з фармів, що згідно з обчисленнями в Оттаві, тепер на фармах у Канаді є пів мілиона людей менше, як було перед війною. Уряд сподіється, що як воєнні фабрики скінчать замовлення на виріб різних воєнних матеріялів, то багато робітників вернуться знов на фармн.

Більше фармерських машин

Фабрики, що виробляли фармерську машинерію, дістануть тепер більше матеріялів і робітників так, що виріб фармерської машинерії значно збільшиться. Але фармері можуть сподіватись більше нової машинерії аж слідуючої весни.

АЛБЕРТІЙСЬКИЙ УРЯД ПОДАРУВАВ ДОВГИ МУНІЦИПАЛАМ

Але муніципали мають подарувати податковцям довги за реліф.

Від 1931 до 1942 року, албертійський уряд видав на поміч бідним муніципалам 1,220,494 доляри. Ті гроші муніципали позичали на поміч бідним людям. Люди мали колись віддати ті гроші муніципалам, а муніципали мали віддати їх провінціональним урядам.

Тепер провінціональний уряд подарував муніципам увесь той довг, але на тій підставі, що муніципали подарують також довги за реліф своїм податковцям. Провінціональний уряд вимагає, щоб муніципали у н е в а жнили (скасцелювали) всякі забезпечення, які вони взяли від тих людей, що одержували реліф. Отже хто одержував реліф і муніципал взяв від нього моргедж на землю, або на машинерію й худобу, або заложив кейвіят на його землю, той фармер може тепер подавати до секретаря муніципалу, або як у його околиці нема муніципалу, то до провінціального Департаменту Муніципальних Справ, щоб моргедж або кейвіят були уневажнені.

Албертійський уряд подарував муніципалам цей довг за згодою домініяльного уряду, який також давав частину грошей на поміч бідним муніципалам і бідним людям.

ЧЕРЕЗ ОБТЯГНЕННЯ ЧЕК ЗМАЛІВ НА 1 ЦЕНТ

Джек Герик у Віннінегу має чек, якого не хотів би зміняти. Він не працював кілька днів у тижні і прийшов в суботу, як давали чеки. Геррик дістав чек на $6.83, але з того має заплатити доходовий податок, асекурацію від безробіття, до пенсійного фонду, за шпиталь і рату за бонд позички побіди. З чека осталося йому один цент.

В місяці вересні, 1943, — 13,934 фірми в Канаді мали 1,870,836 робітників. Платня тим робітником виносила поверх 58 і пів мілиона долярів тижнево.

ПАТРІОТИЗМ і ПЕРЕДБАЧЕННЯ

вимагають від вас, щоб ви

ЩАДИЛИ ТЕПЕР!

Ваших ощадностей треба негайно Канаді на купно муніції й воєнних матеріялів. Ви ПОЗИЧАЙТЕ, щоб Канада могла цілою силою перти до Побіди. Це є ПАТРІОТИЗМ.

Ваші ощадности вернуться до Вас, як настане Мир,щоб ви могли мати забезпечення в часі змін по війні. Ви щадите на будуче. Це є ПРЕДБАЧЕННЯ.

Купуйте Більше

ВОЄННИХ ЩАДНИЧИХ МАРОК і ЦЕРТИФІКАТІВ

ЦЕ МІСЦЕ ПОДАРУВАЛА

БРОВАРНЯНА ІНДУСТРІЯ АЛБЕРТИ

Мондер на Першім Місці в Пятій Позичці

ІНШІ УКРАЇНСЬКІ ОКОЛИЦІ ТАКОЖ НА ПЕРШИХ МІСЦЯХ

Останні звідомлення з висліду Пятої Позички Побіди подають, що містечко й околиця Мондер осягнули 217% своєї квоти, продавши бондів на $63,100 і стоять на першім місці в цілій провінції Альберті.

Організатором і продавцем бондів у Мондері й околиці був адвокат Юрій Шкварок.

Незвичайно гарно записались також інші українські околиці, особливо ті, що входили в склад Вегревільської Дивізії, а іменно: Вегревил, Вилліндон, Ту Гилс, Мирнам і Пятий Позичці Побіди, подаємо імена тих наших людей, що були членами комітетів, а також суму проданих бондів і висоту осягненої квоти:

Мондер: Ю. Шкварок, Др. Н. С. Стрільчук, Михайло Корчинський; $65,300; 217%.

Смокі Лейк: Г. А. Косташ, Ф. Г. Гулей, П. П. Семенчук К. Рорманюк; $35,450; 118%.

Лоскар: І. П. Бусь, А. С. Гнатишин; $27,600; 112%.

Вилліигдон: С. Д. Самойл, Н. С. Шевчук; $43,400; 108%.

Ту Гилс: С. І. Юськів, П.М. Шевчук, Стефан Петецький, Іван Колісник; $30,150; 120%.

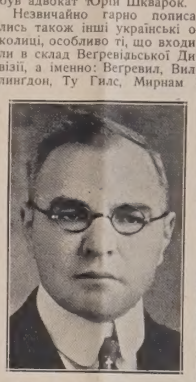
Мирнам: Др. П. П. Кошовський, В. Г. Чорний; $23,350; 101%.

Лемонт: М. Т. Немирський; $68,550; 105%.

Голден: Стефан Комарницький, В. А. Мойсей; $81,900; 126%.

У деяких українських околицях не було наших людей у комітетах, але й там успіх був гарний.

Про те, як українці в Едмонтоні працювали для успіху позички, писали ми минулого тижня. Тут хіба повторимо, що наша едмонтонська громада брала участь у спільнім поході, виступала кілька разів на радіо, представник К.У.К., адв. П. І. Лазарович був членом Провінціональної Екзекутиви, а на Українськім Дні продано бондів на суму $8,650.00, хоч про той день дали знати нашій громаді всього три дні наперед.



Адвокат Юрій Шкварок

Підсумовуючи вклад українців в Альберті в успіх Пятої Позички Побіди, можна стверднти, що в 14-ох околицях, де українці представляють половину або більше населення, там продано бондів на суму $757,200, або 120.2% ної квоти.

Мондер. Вегревільська Дивізія, під головством п. Фризера, осягнула 117% своєї квоти і також стала першою в Альберті щодо висоти квоти.

Для докладнішої інформації про те, як величаво пописались албертійські українці в організатор і продавець Бондів Пятої Позички Побіди в Мондері й околиці. Мондер і околиця осягнули 217% своєї квоти і були на першім місці в цілій Альберті.

ПОЇЗДКА ДЖАНА БРЕКЕНА ПО ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

В минулих кількох тижнях обїзджав Західню Альберту й Саскачеван Джан Брекен, бувший довголітній премієр Манітоби, а тепер домініяльний провідник поступової консервативної партії.

В своїх промовах у фармерських околицях Брекен поробив заяви, які зовсім противляться дотеперішній політиці консервативної партії і її провідників. Брекен, між іншим, заявився проти торговельної тарифи. По його думці, Канада повинна спроваджувати річи з інших країв, головно машинерію, і не накладати на ті річи податку. Канадійські фабриканти мусять тоді виробляти так само за добрі річи і продавати їх по тій самій ціні, якщо схотять, щоб населення їх купувало.

Брекен заявився також проти злуки канадійських залізниць. По його думці, населення Канади повинно дістати якнайтанш й найліпшу перевозову обслугу, але без злуки Сіенара з Сіпіяром.

ПОЛОНЕНІ НІМЦІ КУПИЛИ ДЕРЖАВНІ БОНДИ

Маленька частина признання, що Альберта виконала квоту в пятій Позичці Побіди, належиться німцям полоненим у таборі коло Калгар. Сімнадцять полонених зложили разом і купили бонди за 200 долярів. Де котрі полонені німці купують щомісяця щадничі стемпліі й цертифікати. Це пояснюють у тій спосіб, що не всі полонені є націстами.

Німецький вояк у канадійськім полоні дістає місячно $30.

ЖУРЯТЬСЯ ЦЕНТАМИ, А НЕ МІЛІОНАМИ

Для американських і канадійських банків клопіт тепер з центами. Тому, що багато рі чай продають по шість, 11, 21 цент, а також тому, що платні тепер також виносять такі суми, що треба при виплаті давати центи, банкам бракує най менше пів міліона центів. В додатку багато родичів мають дома дитячі банки, де складають центи. Ті гроші ліпше вміняти на паперові й срібні й пустити в рух більше центів.

ВЕЛИКИЙ РУХ ТЯГАРОВИХ ПОТЯГІВ І КОРАБЛІВ

Рух тягарових потягів у Канаді тепер такий великий, що в Форт Вилямі зладовують около 900 вагонів денно. З Фор Вилямy мають вивезти кораблями около 100 мілионів бушлів збіжжя в слідуючих чотирьох тижнях. Заки замерзне озеро, то залізничні компанії сподіються доставити до Форт Вилямy ще яких 60 мілионів бушлів збіжжя. Перевозові компанії уживають тепер всі тягарові вагони й кораблі, які лиш можуть дістати.

Рабін заперечує закиди бувшого премієра Квебеку

Квебек має нову сензацію. Бувший провінціональний премієр Квебеку, Морис Дуплесі сказав на політичнім мітингу 7-го листопада, що Міжнародне Брацтво Сіоністів старається поселити на землі в Квебеку сто тисяч жидів, яких мають спровадити з середущої Европи.

Дуплесі показав публиці фотографію листа, що його мала написати жидівська організація до рабіна Шварца в Монтреалі, а в тім листі було написано, що жидівська організація в Нью Йорку постановила фінансово помагати всім ліберальним кандидатам, які явно або тайно будуть піддержувати план уряду поселити на землі в Квебеку 100,000 жидівських воєнних утікачів з Европи.

По появі цієї вістки в пресі рабін Шварц рішучо заперечив, що він одержав такий лист, а закид Дуплесі назвав фальшивою видумкою й фабрикацією.

Пропамятна таблиця з іменами українських вояків

Віннінегський часопис Фрі Прес подає: В неділю, 7. листопала пополудні, відкриють пропамятну таблицю з іменами членів Інституту Просвіти в Віннінегу, які служать в армії. Відкрити має пані Шкварок - Мороз з Давфину, мати шістьох синів в армії. Промовляти буде президент університету Сидні Смит, гратиме військова банда. Таблиця уміщена в салі товариства.

Адміністрація закону про довги в місяці грудні

Минулого тижня відбулась в Оттаві конференція між представниками міністерства фінансів і атторней - дженералами з рінних провінцій у звязку з домініяльним законом про полагоджування фармерських довгів. Домініяльний уряд вже назначує суддів у кожній провінції, які мають переслухувати задовжених фармерів. Сподіються, що в місяці грудні адміністрація того закону вже буде в повнім русі.

Пайкування залишиться надовго по війні

З Оттави повідомляють, що пайкування деякої поживи та інших річей, яке є тепер в силі, остане ще довго по війні. Одною з причин пайкування по війні буде те, що край, які не були знищені війною, головно Америка й Канада мусять вислати поживу до знищених війною країв. Запотребування поживи по війні буде таке велике, що деякі споживчі товари, які тепер пайковані, будуть ще більше обмежені, а ті, що тепер не є пайковані, можуть бути пайковані, бо несправедливо було б, щоб один нарід мав забагато поживи, а інші народи, щоб умирали з голоду.

У звязку з поміччю для потерпівших від війни народів, відбулась недавно конференція в Америці. На тій конференції були представники 42-х народів і там уложено плян по мочі бідним народам по війні.

Брак ярини в Манітобі

Григорій Василик, президент Товариства Городників і Садівників бараболь у Манітобі каже, що в тій провінції забракне ярини цеї зими. Причина браку ярини та, що з Манітоби вивезли цеї осени поверх сім і пів міліона фунтів ярини до інших провінцій. Багато ярини з Манітоби вивезли до південного Саскачевану, де врожай був малий.

Будова в Канаді зростає

За перших 10 місяців цього року в Канаді збудовано рінних будинків на суму близько 180 мілионів долярів. В тім самім часі збудовано мешкальних домів вартости 7 і пів мілиона долярів.

Треба Дробу

Подаємо вам ціни **Яець, Обскубаного й Живого Дробу,** доставленого до Едмонтону в цім тижні. (Ціни можуть бути змінені без попереднього повідомлення).

ЯЙЦЯ

Грейд А, Великі, за тузин ... 43c
Грейд А, Середні, за тузин ... 41c
Грейд А, Пуллетс, за тузин ... 37c
Грейд Б, за тузин ... 35c
Грейд С, за тузин ... 30c

ОБСКУБАНИЙ ДРІБ

Молоком годовані Кури А, всякої ваги, за фунт ... 29c
Молоком годовані Кури Б, всякої ваги, за фунт ... 27c
Б Кури, всякої ваги, за фунт.. 24c
С Кури, всякої ваги ... 21c
А Старі Кури, всякої ваги, ф... 22c
Б Старі Кури, всякої ваги, ф... 20c
С Старі Кури, всякої ваги, ф... 17c

ЖИВИЙ ДРІБ

Кури Но. 1, 4 фунти і більше, за фунт ... 19c
Кури Но. 1, менше як 4 фунти, всякої ваги, за фунт ... 17c
Кури Но. 2, всякої ваги, фунт. 15c
Старі Кури, Но. 1, 5 фунтів і більше, за фунт ... 17c
Старі Кури Но. 1, 4—5 фунтів, за фунт ... 16c
Старі Кури Но. 2 менше 4 ф., за фунт ... 13c

Ці ціни платить за яйця і дріб

Edmonton Produce Co.
LIMITED
9516-102 Ave., Edmonton, Alta.
Phones 22903 & 28529. License No. 10

Продають фарми на Піс Ривері в Альберті

В околиці Піс Ривер американські та інші робітники зачали викуповувати землю від фармерів. Повідомляють звідти, що як фармері далі будуть так продавати землю, як дотепер, то мало хто лишиться там з давніх піонірів.

Зростають кредитові Юнії

В цім році є в Канаді 1,486 зареєстрованих кредитових юній (позичкових товариств), які мають 295,984 члени В одним лиш 1942 році позичкаві товаритсва визичили своїм членам поверх 11 мілионів долярів.

Хотять $20 за свині

В Альберті відбуваються окружні фармерські зїзди, що їх організує Юнія Албертійських Фармерів. На тих господарських зїздах фармері домагаються найменше $20 за 100 фунтів живої ваги в усіх більших містах західньої Канади.

ЛЕЙМОР помагає їм нести тих двоє яєць більше місячно

● Може ви дістанете лиш несогірший збір від своїх курей і може вони не найздоровші в світі. Але вони будуть інакше виглядати, як ви пічнете годувати їх кормом Свифта "ЛИЙМОР" Консентрейт. Ви можете умірковано сподіватись більше і більших яець при меншім кошті . . . а також товстіших і здоровших курей!

Є причина в тому, що курн, вигодовані кормом **Свифта "Лиймор" Консентрийт,** ліпше несуться . . . і здоровіші.

Концентрат Свифта має всякий складник, потрібний до будови кости й формування мязів. Канада хоче двоє яець місячно **більше** від кожної курки. Тож давайте своїм куркам "Лиймор" Консентрейт Свифта тепер!

Маємо повний склад кормів Свифта, що включають **Гро-Мор Гог Консентрейт, Свифт'с Дейрі Консентрейт, Леймор Полтрі Консентрейт, Свифт'с Чик Стартер.** Питайте за кормами Свифта, багатими в протеіну. Можете дістати їх у ліпших млинах і в склепах з кормами всюди. По докладніші інформації зайдіть до нас, як будете в місті на слідуючий раз.

ПОВНИЙ СКЛАД КОРМІВ СВИФТА

Swift Canadian Co., Limited

Edmonton, Alberta

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівторка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Альберта, Канада.
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Yearly subscription in Canada $2.00
Outside Canada $2.50

СКАЗАЛИ Й НЕДОГОВОРИЛИ

В Калгарах промовляв на мітингу минулого тижня провінціональний посол з Венкуверу, Гаролд Винч, який є також провідником партії С.С.Ф в Британській Колумбії. Кенедієн Прес подала, що Винч зробив з своїй промові таку заяву:

"Коли ми (С.С.Ф.) станемо урядом, ми негайно заведемо соціялізм в Канаді." Коли Винча запитали, яке буде становище поліції й війська, він відповів, що як треба буде вжити поліції й війська для зломання опозиції, то уряд це зробить. На інше питання Винч відповів: "Ті, що будуть нехтувати волю уряду, будуть трактовані як злочинці", а "як капіталізм скаже 'ні', тоді ми знаємо відповідь — так зробила Росія".

Калгарський часопис Геральд додає від себе, що на інше питання Винч відповів, що "зміна йде, мирним способом, або й ні", і що наше військо за морем, коли війна скінчиться, не зложить зброї, доки не осягне своєї цілі дома. Про С.С.Ф. він сказав, що це "не тільки партія реформи; це воююча й революційна партія, що змагає до воюючої й революційної влади.

Часопис "Венкувер Провинс" подав такий уступ з промови Винча в літній школі С.С.Ф.:

"Я дістав запевнення від людей у всіх збройних силах, офіцерів і рядовиків, що вони борються за ліпшу Канаду, а як ні не буде, коли вони вернуться домів, вони постараються, щоб її дістати"... а далі: "як зміну на соціялізм не можна буде зробити мирними способами, треба буде вжити революційних."

Після промови Винча в Калгарах зробив заяву до преси домініяльний провідник С.С.Ф., і посол до федерального парляменту Колдвел. Він сказав, що С.С.Ф. "ніколи не була й не буде партією, що схоче добути владу насильним способом, за вийняткм сили демократичного голосування. Беручи в обороно може не так Винча як партію, Колдвел сказав, що преса не подала дослівно питань поставлених Винчові, тому надала інше значіння його відповідям.

Заява Винча викликала бурю в канадійській щоденній пресі, зверненy проти С.С.Ф. Оттавський Джорнал називає Винча чесним, бо він ясно окреслив ціли С.С.Ф. Колдвелеві Винча чесним, бо він ясно окреслив ціли С.С.Ф. Колдвелеві закидає, що він старається затягнути фармерів і дрібних бизнесменів до соціялістичного табору, однак не втече від заяви Винча, пробуючи її злагіднити. Якщо соціялісти виграли б найближчі вибори до домінії — пише Джорнал — то Колдвел не буде їх провідником; він буде їх Керенським. Дійсними не буде їх провідником; він буде їх Керенським. Дійсними не буде їх провідником; він буде їх Керенським. Дійсними лідерами, які повалять Колдвела, будуть Винчі, Джолифи і лідерами, які повалять Колдвела, будуть Винчі, Джолифи і Мілярди.

Часопис зробив різницю між провідниками С.С.Ф. Провідник партії Каддвел є поміркованим соціялістом, добрим британцем і противником революційної методи. Він відкинув пропозицію комуністів обєднатися з ними в один фронт. Винч і гурт молодих сісіефських провідників в Бр. Колумбії й Онтеріо є скрайніми лівими.

Заява Винча, що як партія С.С.Ф. буде вибрана, то заведе соціялізм, і, як буде потреба, то вжие поліції й війська для його переведення, викликала осуд зі сторони онтерійського премієра, який назвав С.С.Ф. протибрітійською партією. Тепер політичний поділ у Канаді ясний — сказав Дрю. По одній стороні є С.С.Ф. і комуністи, по другій канадійські демократичні партії.

Яка була ціль заяви Винча, що — С.С.Ф. є революційною партією, що сісіефський уряд негайно заведе соціялізм і для його переведення вжие, як буде треба, поліції й війська — певно невідомо. Але відомо, що така назва є дуже вигідна для комуністів. Комуністичний провід двічи або тричі пропонував щоб С.С.Ф. обєднатися з ними, а коли Колдвел прокрасно відкинув, Тим Бак заявив, що "прогресивна партія праці" все одно обєднає С.С.Ф. з собою, не турбуючись, чи праці" все одно обєднає С.С.Ф. з собою, не турбуючись, чи С.С.Ф. такого обєднання хоче, чи ні. Варт пригадати, що католицький епископат на конференції в Квебеку осудив комунізм, а не осудив С.С.Ф., як довго ця партія не зійде з теперішнього протиреволюційного шляху. Комуністичний провід і його преса нападали за це на епископат, нібито він хоче розколоти робітничу клясу. На ділі це була осторога робітників перед комунізмом. Така осторога комуністам не до вподоби і є можливе, що хтось встромив дручок у сісіефський віз.

В тій цілій справі є дещо неясне. Чому щоденна преса, що спалахнула святим вогнем обурення проти С.С.Ф. з приводу заяви Винча, ні одним словом не згадує комуністів? А чейже та преса має докладні інформації про роботу комуністів. Тим Бак явно проповідує, що в Канаді має бути соціялістичний лад. Що більше, та сама преса вперто домагається від уряду узаконнення комуністичної партії. Дійшло до того, що один щоденник у західній Канаді, який має себе за ліберальний, поміщує серію статтей, що їх колись написав Сталін, як робиться революцію. Одинокий, що мав відвагу назвати комуністів по імени, це онтерійський премієр Дрю.

Домагаються, щоб італійський король уступив з престолу

В аліянтських колах уважають за певне, що італійський король Віктор Емануїл зречеться корони в найближчім часі. Премієр маршал Бадолію обїхав полудневу Італію і в розмовах з політичними провідниками запитав короля, чи він самий уступить, чи хоче кинути Італію в вир політичної боротьби. З Америки вернувся з вигнання граф Сфорца, міністер заграничних справ перед приходом фашизму до влади й заявив, що він поможе Бадолієві упорядкувати Італію тільки під умовою, що король зречеться корони. Королеві закинено, що він згодився на прихід Мусолінія до влади і не спротивився приступленню Італії до війни.

Сфорца і його політичні прихильники заявили, що вони не противляться поставленню на престіл 6-літнього внука короля і то під умовою, що регентом не буде теперішній престолонаслідник Умберто, або інший член королівської родини, князь Аоста.

Над тою справою певно говорили на конференції міністрів заграничних справ у Москві.

Перша Канадійська Місійна Вистава в Торонті

(Продовження).

Український павільон один з найбільш популярних.

Приготування до українського павільону ішли ще від місяця мая, але властива праця зачалася спільною нарадою отців парохів з міста Торонто і поблизьких околиць. Нарада відбулася дня 17-го серпня, в Гримсбі при співучасти о. Сулятицького, о. Кушнірика, о. Роборецького, о. Когута, о. Філевича, о. Заяця, о. Дрібненького і о. І. Лесюка, що секретарював підчас нарад.

На тій спільній нараді накреслено головні лінії і плянн нашого павільону і відпоручено о. Роборецького і о. Кушнірика, обидвох з самого міста Торонта, щоб занялися переписковою і спорядженням річей на виставу. На їх заклик багато наших парохій відгукнулося й прислали досить гарне число різних виставок, що представляли нашу національну й церковну культуру. В послідних тижні прибули до помочі тим отцям о. І. Лесюк, ЧСВВ і три Брати Богослови з Гримсбі. Вони замешкали в о. Каноніка Каменецького, що ласкаво відступив їм свої кімнати, і зачали працю коло будови і приокрашення павільону. При тім Впр. о. Канонік ще й фондами спомагав справу нашого місійного павільону. До помочі також став добрий о. Ю. Шишкович з Йорктону, що помагав біля будови як звичайний робітник. Не мало також причинилися до прикраси нашої виставн й Сестри Служебниці з Торонта, що займалися удекоруванням павільону.

Наш павільон завляки щирій співпраці й добрим плянам зачинав кристалізуватися на один із перших павільонів Місійної Виставн.

Вигляд українського павільону.

Наш павільон був побудований у виді малої церкви. Над павільоном здалека видніла сильно-жовтими буквами випісана напись: **"Юкрайінен Мишен ін Кенада"** (Українська Місія в Канаді). На горі над павільоном яснів електричними світлами освічений великий хрест. На долі при вступі до павільону стояла фігура грекo-католицького священика уброваного в усі церковні ризи, так, як на Службу Божу, представляла, як той священик читає евангелію. На престолі стоїв красний кивот,, точна мінятура церкви ОО. Редемптористів у Йорктові. По боках кивота стояли гуцульського виробу свічники і дві вази з цвітами. На престолі також стояла чаша, дискос, ложечка і взагалі все так, як би правилася Служба Божа. При вступі до цієї церкви - павільону сто яли хоругви з українськими вишиваками. Взагалі все накритя престолу, фелон, стихар, епітрахилі і т. п. було прикрашене багатими українськими вишиваками. Англійки, що оглядали те все, прямо захоплювалися всім і просили де вони могли б набути взірців українських вишивок. (Було б указаним, щоб жіночі комітети, особливо провінціональні Б.У.К., постаралися, щоб ту частину української культури зробити більш доступною для англійського жіноцтва). Замітити також треба, що український спосіб так званими хрестиками (по англійськи Юкрайінієн крос стич) є тепер уже дуже популярний і міжнародньо прийнятий!

У степени престола, дальше, стояла вирізьблена з дерева Тайна Вечеря, але головну увагу звертав на себе великий

Їх Ексценленція Кир Ніль Саварин,

Епископ-Помічник, взяв участь у Місійнім Конгресі й Виставі в Торонті як представник нашої Церкви.

5 х 7 стіп образ св. Йосафата, що висів за престолом на протилежній стіні. Образ дуже гарний, представляв ангела, що тримає над головою святого мученичий вінець. Під образом стояв напис: **"Св. Йосафат — патрон України".** (Сейнт Джосафат, Пейтрон ов Юкрейн). На трьох стінах павільону знов були розміщені знимки з нашого церковного і народнього життя і представляли здобутки за 50 років нашої історії в Каналі. Зокрема представлена була там Дієцезія, Чин св. Василія Великого, Чин Отців Редемтористів — Згромадження Сестер Служебниць. Неможливо тут входити в подробиці, але треба сказати, що всі найкращі церкви нашої дієцезії були там висвітлені і представляли дуже займаючу точку для звідувачів павільону. Особливу увагу звертав на себе красний великий, вбраний в українські вишивки портрет нашого Князя Церкви їх Ексценленції Кир Василія.

Добре були там представлені наші видавництва і преса як "Українські Вісти", "Свїтло", "Голос Спасителя" і "Будучність Нації". Немало цікавости збуджувала велика вирізблена тарілка з українськими писанками. Коло тої то збірки українських писанок найбільше товпилися українські діти, питаючись раз-у-раз: "Ар дей рід егс?" Багато англійських пань питалися, де вони могли б роз добути таких писанок, щоб вони могли — як казали — поставити їх у своїх салонах як найдорогоцінніщу прикрасу.

Український павільон стягає маси людей.

Кінець кінців наш павільон був цікавий, займаючий і один з найбільш популярних. Не можна сказати, що він був най кращий, але фактично коло нашого павільону все товпилося найбільше народу. Ставали люди в довгі ряди, щоб дочекатися своєї черги вступу до українського павільону. Багато складалося на те, що український павільон притягав такі маси людей. Перше було це, що всі решта павільони представляли собою латинську Церкву, яка глядачам здебільша була "досить відома, а тільки наш український павільон представляв їм незнану, а таку багату в різнородність українську католицьку Церкву і її прекрасний традиційний обряд. Це була золота нагода для католиків латинського обряду ближче запізнатися з нашою Церквою і вони постановили її використати. Друге було те, що будь-що-будь ми мали досить гарні виставки в нашім павільоні, хоч не можна сказати, що вони в своїм роді були найкращі, — навіть не найкращі з усіх, що є по наших домах і церквах у Канаді. Але й ті, що були, сповнили своє завдання вдоволяюче. Трете, що помагало стягати людей, було те, що наш павільон був поставлений на видніш і значнім місці, яке годі було омінути. Замітне є те, що коли такі визначні гості як Кардинал Вільнев чи Папський Делегат сходили з балькону, щоб оглядати поодиноке павільони, то зачинали з нашого боку, де український павільон був зараз другий з ряду, а перший з того роду павільонів, що випускали гостей до середини. (Були такі, що на них можна було дивитися тільки здалека, ізза шнурка). Четвертою причиною великої публики в нашім павільоні було національне тло цього павільону. Коли другі павільони були чисто релігійними виставами, то вдійсности наш павільон представляв звідувачам не тільки нашу церкву але й увесь український нарід. Це можна було пізнати хоч би по таких очевидних знаках, як те, що в нашім павільоні через цілу його ширину висіла гарна синьо - жовта лента, були там національний емблем тризуб і другі народні відзнаки. Бо й як же ж можна в нас розлучити Церкву від нації, чи націю від Церкви? І ще одна була причина, чому до нашого павільону так горнулися люди. Це була та, що в нашім павільоні стояли все на услугах Брати Богослови з Гримсбі і радо пояснляли всякі трудности і відповідали на всякі запити. Відай тільки ще в одним павільоні таку живу інформаційну, освідомлюючу роботу робили, як у нашім. Не дармо о. Шишковичн назвав цих Братів Богословів і їх працю "Українською Літургічною Академією"!

Праця в павільоні не кінчилася самим говоренням, але кожний з видців дістав інформаційну літературу про наш нарід, обряд, історію і т. п. у виді гарних і добре написаних памфлетиків видрукованих в англійській мові. Тих памфлетиків розійшлося вже перщого дня около 15;000!

Коли звважити, що те все діялося в Торонті, де нам нарід не є так відомий, то можна сміло сказати, що значіння павільону для нашої Церкви й нарду було небуденне й історичне. Бо з того освідомлення, що дав чужинцям наш український павільон можна хіба тільки порівняти освідомлення що його дало чужинцям Свячення нашого Українського Епископа цього літа в Торонті.

З нагоди "Місійної Виставн" випечатано десять тисяч летючок на 8 сторін під наголовком: "Короткий Начерк Української Місії в Канаді, 1891-1943" укладу о. І. Лесюка, ЧСВВ, як також ще й інші летючки: "Чин св. Василія Великого" на чотири сторони і також летючки про Місійну Діяльність ОО. Редемптористів у Канаді. Всі ці летючки були так живо й інформативно гарно написані, що вже в неділю вечером, на другий день "Місійної Виставн" їх не стало. Кошти летючок, украшення "Українського Павільону", спровадження місійних експонатів і українських взірців на "Місійну Виставу", разом із усіма іншими видатками злученими з українською частиною "Місійного Конгресу" все це покрив Український Епископський Ординаріят у Вінніпегу в сумі понад триста долярів.

До гарного успіху "Місійної Виставн" в Торонті причинилися много осіб. Перш усього їх Ексценленція Кир Василій Ладика, що відбув кілька конференцій у Вінніпегу з Отцями в справі висилки експонатів на Конгрес і самий вислав много церковних місійних і з народнього мистецтва річей. Нашу Українську Дієцезію представляв у часі чотирьох днів Виставн особливіше висланий на неї їх Ексценленцією Кир Василієм, Їх Помічник Преосвященний Кир Ніль. Головним впорядчиком української частини "Місійної Виставн" з поручення Їх Ексценленції Кир Василія був Всч. о. А. Роборецький, парох із Вест Торонта. Йому до помочі були віддані Всч. о. Кан. Каменецький, парох церкви св. Покрови в Торонті, Всч. о. Кушнірик, парох з Іст Торонта, Впр. о. І. Лесюк, професор Догматики, що прійхав із Гримсбі і Впр. о. Місіонар Гр. Шишкович, ЧНІ, що прійхав із Йорктону. Злучений Український Хор із всіх трьох торонтонських парохій виступав два рази в часі Місійної Виставн. Преподобні Сестри Служебниці викликали надзвичайно гарне вражіння, коли виступили з Діточим Хором, що складався із триста дітей, так, що діти парами заняли кругом майже цілу площу Місійної Виставн. При будові Українського Павільону, а відтак як інформатори для чужинців через чотири дні, послужили Василіянські Богослови з Гримзбі. Всечесніші Отці Парохи, Монахі Чини й Згромадження, як також Сестри Служебниці приєднюючи річей на Виставу причинилися цим, що Український Павільон заняв у Торонті одне з найбільш цікавих для відвідуючих гостей місць.

Чотириденна Місійна Вистава, Український Павільон на Конгресі, участь нашої церковної Єрархії й Духовенства, Конгресові виступи Торонтонського Хору і наших Дітей, інформативні летючки із різних ділянок нашого місійного релігійного життя в Канаді, все це було не лиш великим піднесенням нашого обряду й нашої Церкви серед католиків інших обрядів і народностей, але також сповненням місійної діяльности нашої Церкви, як інформативного й репрезентаційного чинника нашого українського народу.

Олесь.

(Далі буде).

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
в ЕДМОНТОНІ

Проф. Микола Чубатий.

ЧИ ГЛЬОРИФІКАЦІЯ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО ЦЕ ЩОСЬ НОВЕ У ВІДНОСИНАХ МОСКВИ ДО УКРАЇНИ?

В останніх днях наробили шуму дві події з українського, що так скажемо, боєвого фронту. Сталін установив орден ім. Богдана Хмельницького, що його будуть давати воякам за заслуги на фронті та партизанам, за боротьбу поза фронтом. Створовище українське місто Переяслав дістало новий додаток Хмельницький, тому повна назва того міста буде Переяслав-Хмельницький. Ці події наробили шуму як сенсація в американській пресі, мовляв, це зміна політики супроти України. Ця сама подія збаламутила багато й укра їнських людей в Америці: "Що ви думаєте, — питають, — що то має значити?"

Вірю, що американські журналісти не знають про що йде, тому може й з переконання думають, що це якийсь новий курс Москви супроти України. Здивування деякого з українських людей, з яким мені особисто прийшлося стрінути, переконують мене тільки про слабе політичне виробления тих людей. На ділі ці дві події не значать абсолютно нічого такого, що хотіли б видіти чужинці та дехто з наших любителів. Ці дві події навпаки є тільки доказом, що часи комунізму в Росії проминають, а приходить до значіння російський велико-державний націоналізм.

Перший памятник Хмельницькому збудував також царат.

Відомо річень, що в Києві на Софійській площі, перед старинною катедрою св. Софії, збудованою Ярославом Мудрим, де теж спочивають його кости, стоїть памятник гетьмана Богдана Хмельницького. Цей памятник збудували перед війною за часів білого царя, в часі найлютішого переслідування українства в Росії. Памятник навіть не поганий. Хмельницький сидить на прудкім коні, що став дуба. Гетьман енергійно вказує булавою на північ. Під памятником на педесталі напис: "Хочемо під православного царя восточного". Не ручу чи дослівно напасані ті слова, що їх вигукувала темна козацька маса на тій нещасливій Переяславській Раді (1654), але напевно напис був того змісту. Енергійний рух гетьмана булавою на північ мав немов вказувати українцям шлях, яким їм іти.

В часі революції та української влади в Києві українська університетська молодь після одної протимосковської демонстрації з долотами та молотками кинулась нищити той упліваючий український нарід напис, поставлений гонителями України, бо сам памятник вшанувала. На місце того напису вмістили тимчасовий напис, що теж відповідав енергійному рухові гетьманської булави зверненої на північ, а саме: "Геть московські окупанти з України!" Який тепер напис під памятником Хмельницького мені невідомо. В часі мого побуту в Києві в січні 1919, не було ніякого, старий царський напис був цілковито зруйнований.

"У цій події, що перший памятник на українській землі Хмельницького поставив окупант, а не сам український нарід, дальше ці два написи, один напис окупанської московської влади, другий напис української національної революції звернений проти чужого окупанта, вже самі виясню ють достаточно й справу московського ордеру ім. Богдана Хмельницького й справу перезвання Переяслава. Ми певні, що коли б великий гетьман, визвольник України спід польського панування, нині почув про причіпления його призвища до старого Переяслава, нещасливого місця його умови з московським царем, то здріг нулися б його кістки, де вони може ще по світу валяються. Перевернутися в гробі не міг би, бо з гробу викинув його другий окупант України Сте фан Чарнецкі.

Чому не найшли б кістки Богдана спокою, за це, що Переяслав в відзначений його назвищем, чому й той червоний орден палив би Хмельницького вогнем? Тому саме, що Переяслав це місце найбільшої політичної похибки великого гетьмана та цілого українського народу. Про це писав Тарас Шевченко у своїй поемі Великий льох, що він став проклятям не тільки українського народу як цілости, але й тих, що нею небудь мали стичність з тим кроком гетьмана. Душа суботівської дівчини, товаришка діточих літ Юрася Хмельниченка, по нині не може знайти спокою та блукається як проклята за це тільки, що з повними коновками перейшла з водою тоді, коли гетьман їхав у той нещасливий Переяслав Москві присягати.

Відомо, що перейти з повними коновками, по повірю українського народу, означає поводження справи, з порожними неповодження.

Ось вимок зі Шевченкового Великого льоху:

"Диївось... гетьман з старшиною...
Я води набрала
Та вповні шлях і перейшла;
А того й не знала,
Що він їхав в Переяслав
Москві присягати...!
І вже ледве я, нелеляв
Донесла до хати
Оту воду... Чом я з нею
Відер не побила!
Батька, матір, себе, брата,
Собак отруїла
Тію клятою водою!
От защо карають,
От за що мене сестрички
І в рай не пускають!

Так само про цей проклятий Переяслав з року 1654 як Шевченко думав теж сам Богдан Хмельницький тільки вже рік пізніше. Перед самою смертю сам гетьман скасував цю нещасливу Переяславську Угоду, якої цар не дотримував уже по двох роках, Хмельницький шукав оборони України у приязних відносинах зі Швецією всу перек волі царя.

Нинішні історичні дослідн виясюють ту справу зовсім основно і це мабуть було причиною, що авторн казьонної історії України, про яку я недавно писав, приліпили Хмель-

(Продовження на стор. 8)

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя 23-тя по Зісланню Святого Духа

Звангелія св. Луки, зачало 38.

У той час прийшов Ісус у землю Гергесенців, що є напроти Галилеї. Коли ж вийшов на сушу, зустрів його один муж з міста, що мав біса і від довшого часу не вбягався в одежу, ані в хаті не жив, а в гробах. Цей побачивши Ісуса, упав перед ним і закричав великим голосом та сказав: Що мені й тобі, Ісусе, Сину Бога Вишнього? Благаю тебе, не муч мене. Бо приказав нечисто му духові, щоб вийшов з чоловіка; бо від довшого часу по ривав його; і вязано його ланцюгами і в кайданах стережено; та розриваючи ланцюги, гонений був бісом на пустиню. І спитав його Ісус кажучи: Як тобі на імя? А він сказав: Легіон; бо много бісів увійшло в нього. І просили його, щоб не наказував ім іти в безодню. А було там велике стадо безрог, що паслися на горі; і просили його, щоб позволив їм в них увійти. І позволив їм. І вийшли біси з чоловіка й увійшли в безорогих; і кинулося стадо з берега в озеро й потонуло. Коли ж те, що сталося, побачили пастухи, повтікали й розповіли в місті й по селах. І вийшли побачити, що сталося і прийшли до Ісуса і знайшли чоловіка, котрого вийшли біси, одягненого, і при здоровім розумі, як сидів у ногах Ісуса, і злякалися. І сповістили їх ті, що бачили, як біснувати одужав. І просило його все населення Гергесенської країни, щоб відійшов від них, бо обняв їх великий страх. А він вступивши в човен, вернувся. І просив його муж, з котрого вийшли біси, щоб був при нім; та Ісус відпустив його, кажучи: Вертайсь у свій дім і розкажи, що тобі вчинив Бог. І пішов по цілім місті, оповідаючи, що вчинив йому Ісус.

о. Петро Серветник.

"Нема Правди"?

Часто чуємо слова: "Нема правди на світі!" Звичайно висказують ці слова люди мало вчені котрих використав якись обманець у справах фінансових, чи може з сетних інших причин. Не рідко буває, що люди добродушні в часі оригінчення так висловлюються. Буває також, що вчені люди — ріжні професіоналісти, часом висказують таку "мудрість". Їх причини зовсім інші від менш учених або зовсім неграмотних. Звичайно це походить з гордости чи може від упередження до Божої Правди, до Церкви Христової, бо як він такий "учений" мав би в такі "байки" вірити, їх приймати за правду, й після них жити. Як буде "пасувати", щоб він ішов що неділі до церкви, до св. Сповіді і т. д., він уже з того "вирс". Іншими словами дав нього нема правди на світі."

Саме слово "правда" означає **злучність з фактами,** без блуду й заразом **цілковита певність.** Коли хто говорить, що "нема правди на світі", то така засада мимоволі дьогічно мусить дійти до смішних заключень, бо "правд" на світі без міри кінця. Саме існування людини то є "цілковита певність", то є "правда". Коли взяти під розвагу пр. природні права на світі, правди географії, історичні правди, астрономії, математики, агрономії, медицини і т. д., то находимо тисячі- тисячі правд на світі, що про них нема найменших сумнівів.

По більшій части то не ходить про вище згадані правди, але відвічні Божі Правди, іншими словами про Творця всього світу й у світі, про прихід Спасителя, основання одної Церкви, безсмертність душі людської, про вічне небо й вічне пекло. Вже самий бистрий людський ум може пізнати деякі Божі правди без Божого обявлення, а ті, що махнуть рукою на все, бо "нема правди на світі", дають до порозуміння, що вони або слабий ум посідають або може лінивві на таку працю.

Є інший тип, горді, мовляв, що він "ніколи до школи не ходив, а все знає!" Навпаки, покірність -признає, що чим більше людина посідає науки, чим більше студіює, тим більше відчуває, що є незчисленні річи, люди і т. д., про котрих мало або й зовсім не знає.

Відвічні Божі правди, вічно остануть правдиві й усе є готові для посідання. Треба людині **пізнати ті правди й після них жити.** Прихід Христа, життя і смерть на хресті, сн. Письмо, це є правди також **історичні,** але глупота, гріх, упередження не відчиняють двері до людського серця й розуму, якщо людина поручила своє серце й розум таким вартівникам. Христос сказав: "Пізнайте правду а правда вас визволить"; і улегшив Христос труд пізнання правди Своєю наукою, а невідклично затвердив своїм Воскресінням, що є також правда **історична,** як рівно ж заснования одної церкви для всього людства. Про це пише св. Павло: "Один Господь, одна віра, одно хрещення", бо поза Церквою Христовою нема спасення, нема правди вцілости.

Дивна глупота людська ще й тепер проявляється — в 20-ім століттю! Людина шукає, прагне правди, а так сторонить від самого джерела в Христовій Церкві!

Повірять, приймають за правду за цілковиту певність ріжні книжки, письма, газети агітаторів, атеїстів, книжників, усіх святощів, а Христа й Його сн. Письмо підозріваються і підлають у сумнів. Живляться сурогатом, а здоровий корм відсуває. Незнання, упередження, гордість, зарозумілість роблять свою руйнівну роботу. Що поможе? Яка рада?

Відкинути тих злих "сторожів", а їх місце заступити покірністю й щирим бажанням пізнати правду. Не "стидатися" вернутись до Христової Католицької Церкви, бо як пише письменник Повп: "Не стидайся, що ти був заблудив, що значить іншими словами, що ти нині мудрійший як учора". Як два а два робить чотири, не пять, так Христова наука вцілости правдива, без блуду й цілковито певна, а сама правда, Христос сказав про Себе так: "Я дорога, правда й життя".

Цінім ту правду і скажім як сказав сн. Атанасій: "Як світ повстане проти правди, то Атанасій повстане проти світа". Правда е на світі!

Супружжя -- Католицьке, чи Мішане?

Нині на світі маємо багато церков, сект, котрі взаємно поборюють себе. Провідники цих ріжних церков дуже добре видять, що взаємна боротьба між церквами їх поодиноко ослаблює. Бувае нераз, що провідники скликають збори, наради цих ріжних церков, щоб припинити цю боротьбу. Пригадую собі, як раз в Америці на такі наради закликали й католицьких провідників, щоб здержати непотрібну боротьбу між церквами. На таких то нарадах зачіплено якраз справу мішаного подружжя в католицькій Церкві. Встає один прічер протестант і говорить: "Вимоги католицької Церкви, коли побираються католик і протестант, що ідуть можуть побиратись перед католицьким священиком і що діти такого супружжя мають бути виховані лиш у католицькій вірі, є надто дразливі для нас протестантів. Для нас це не лиш одностороннє, але це є хитрість зі сторони католицької Церкви ловити протестантів. Чи не могла б католицька Церква це змодифікувати, щоб дати новожещам свободу вибору — хто має дати шлюб і в якій вірі мали б діти бути виховані?"

Та сама історія. Тяжко якраз на це питання прямо відповісти. Тут треба йти глибше і вглянути, чи всі релігії є однаково добрі й однаково правдиві. Тут годі відповісти як "з моста" Треба вглянути чи Христос одну релігію заснував, котра посідає права і власть, якої другі секти не мають, бо засновані людьми. Факти історичні, слова й діла самого Христа, наука апостолів, голос традиції, неперервне наслідство апостольське, без численне свідоцтво істориків кожної віри, вказують, що католицьку Церкву не лиш що сам Христос заснував, але що вона вже існувала пятнадцять сот літ, заки протестантизм повстав. Через цілий свій побут тут на землі Ісус Христос все настоював на єдність віри. Наслідуючи свого божественного Основника, католицька Церква все пастоює на єдність віри.

Католицька Церква зрадила б свого Основника, як би коли дещо уступила в науці другим ісповіданням, котрі є в опозиції до віри Христової. Це правда, що таке становище католицької Церкви супроти других церков не є приємне, а навіть дразливе. Правда уступок не має. Три а три все буде шість і тут уступки не можна мати. Христос виразно сказав: "Хто вірить і охрестився, буде спасенний; а хто не увірить, буде проклятий." Як тут можливо з цього комусь уступити?

Дорогий читачу! Ти скажеш, що це лиш хитрість, лапка, щоб зловити більше людей у стадо католицької Церкви. Ні, як би така була ціль Церкви, то Церква не забороняла б мішаного супружжя, але противно — заохочувала б. Фактом є, що Церква остерігає проти такого супружжя.

Що Церква остерігає проти мішаного супружжя то видно і з того, що вона велить, щоб такі супружжя навіть не відбувались у церкві, але в захристії або в резиденції священика. Звичайно священик не повинен такі оповіди оголошувати. Все те вказує, що католицька Церква не погоджується на таке супружжя і лиш з конечности зізволяє. Церква має великий досвід за собою й знає з досвіду, що діти такого супружжя бувають звичайно без жадної релігії. Щоб католицька Церква вживала якусь хитрість або збільшити число членів, то цього нема. Є повна свобода. Церква нікого не силує, а навіть вимагає певного знання, зрозуміння, науки Церкви, заки хто вступає в члени.

В очах католицької Церкви членство в її вірі є великим скарбом. Ніколи не накидається, чоловік мусить мати певне знання тої віри й свобідну охоту прийняти. Нехай вороги католицької Церкви не тривожаться законами Церкви. Бажання католицької Церкви є, щоб її члени жили в згоді, мирі, та в дружбі зі всіма віроісповіданнями. Церква все готова усунути всяке джерело непорозуміння з іншими віроісповіданнями. Церква в своїх законах супружжя має на серці ціли добробут і щастя не лиш своїх членів, але й тих поза Церквою. Церква знає, що таке супружжя, зізволяє як тільки віра католицької сторони захоронена.

Ще раз на кінець — католицька Церква противиться мішаному супружжю, але не забороняє. Як скоро услівя є виконані, то Церква позволяє на таке супружжя.

Ось вкоротці, дорогий читачу, я подав тобі науку католицької Церкви про мішане супружжя. Перечитай раз і другий раз, а тоді зрозумієш печаливість нашої Церкви. Так мало в нас є того зрозуміння нашої віри. Дав би Бог, щоб цих кілька слів поглибило твоє знання Церкви.

о. М. Тр. Пелех.

ЯК СЕРЦЕ ЙДЕ ВПЕРЕД, ТО И НОГИ ТЯГНУТЬСЯ

Одного разу спитали жінку, що була каліка на ноги, як вона може бути в церкві кожної неділі. На те жінка-каліка відповіла: "Моє серце йде до церкви вперед, а за серцем вже й мої старі ноги тягнуться".

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ЛИСТОПАД

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
9	В	Мм. Нестора	Мч. Онисифора
10	С	Мч. Параскеви	Ап. Ераста
11	Ч	Препмч. Анастасії	Мч. Мини
12	П	Мч. Зиновія	**Сщмч. Йосафата** (на нед.)
13	С	Ап. Стахія.	† Івана Золотоустого
14	**Н**	**22 по Сош.**	**22 по Соя.** † Ап. Филипа
15	П	Мч. Акиндина	Мч. і іся. Гурія **(Пилипівка)**
16	В	Мч. Акепсима	† Ап. і ев. Матея
17	С	Преп. Йоаникія	Св. Григорія

Місійне Т-во Св. Йосафата

На захід від Снфтону, 9 миль а дві на полудне, біля гостинця ч. 4, що веде з Давфину до Сван Ривер, стоїть греко-католицька церква св. Духа на Зорі.

Перші галицькі поселенці прибули в ці околиці 1897 року. Відтак з кожним роком число нових поселенців побільшувалось. В початках ходили до церкви на Веллій Ривер до до Гупала, але туди дістались було дуже трудно задля мочарів і з браку всяких доріг. Коли ж цю церкву заняли російські священики, які розвели були велику агітацію проти нашої греко-католицької церкви при помочі галицьких москвофілів, тоді почали думати на Зорі, щоб поставити собі свою церкву на валі, куди переходила т. зв. індіянська тропа, бо зі всіх сторін буде добрий доступ. Ту ідею підтримував Певло Гуцуляк і мимо противників, які хотіли незави симої церкви, то значить такої, яка не належа ла б до жадної релігії і до неї мав би доступ всякий чоловік. Знайшлось лиш 7 членів, які хотіли будувати греко-католицьку церкву. На весільних нарадах рішили, що кожний з них має зложити 10 долярів готівкою, яко вступне де до церковної громади, та мають спільно працювати коло будови і після розмету покривати всі видатки на будову церкви. Забрались рєвно до цього діла. В 1903 році поставили в ріаних брусів церкву та з середини і зверху вибили дошками та помалювали. З великим запалом і охотою стараються о прикрасу свого храму. Іконостас і кивот спровадкують зі старого краю та всі богослужебні книги а на вість і срібну кадильницю. Дійсно та церковця на валі, як її називали в околиці, стала осередком церковно - народнього життя нашого народу і опору проти російської місії на Веллій Ривер коло Гупала. На жаль ця церква згоріла 1936 року в ночі 14 грудня. Так з вогнем пішов доробок тих ревних людей. Справді церква-була асекурована, але не покривала всіх надбаних річей. Зараз на Непорочне Зачатгя Преч. Діви Марії відбулось богослужения в талі і наради в справі будови нової церкви. Тоді рішено та кож докупити 2 акри землі в цілю поширення церковної площі і о. парох зараз сам заплатив цю землю, щоб заохотити людей до будови. Також уряджено, що кожний член церковної громади має в державнім лісі в рубати, врізати і при везти 5 тисяч дощок, а хто не може дїти до ліса, то має за себе найняти чоловіка до роботи в лісі. Різання й гибльованння дощок платила церковна каса.

Завдяки рішучости церковних тростів, а то Йосифа Богуцького, Николи Баляка, Івана Четирбука, Михайла Процопуча й Івана Тодорюка, вже в марті 1937 року звезено на церковну площу до 60 тисяч фітів будівельного матеріялу і з весною спроваджено з Портедж ля Прері майстра Михайла Савчука й розпочато будову великої церкви, довгої 67 фітів а широкої 26, а в хресті 40 фітів. Під осінь вже було можна в новій церкві правити богослужения. Зовсім викінчено церкву доперва 1939 року.Розуміється, що й цим разом не обійшлось без релігійної боротьби, бо знов знайшлися люди, які самі не знали, чого хотять. Це загальне явище в Канаді, що коли в якій околиці прийде будова церкви, то зараз повстає невдоволення, яке допроваджує і до відступства від віри. Це сумний обяв, але на жаль правдивий в історії будов наших церков.

Однак при Божій помочі поборено всі труднощі, а при співпраці всіх ревних парохіян, добрі тросги довели до кінця будову своєї церкви, яка своєю красою пишається на всю околицю.Рівно ж церковні тро сти переводять інкорпорацію независимої галі на церковну корпорацію, а коло неї будують велику стайню на 16 пар коней для вигоди парохіян у зимові місяці.

Дійсно подиву гідна є жертвенність тих добрих людей для своєї церкви. З великою ревністю будують і окрашують свою першу церкву, але ні при будові нової церкви їх щедрість для слави Божої не має границь. Поодинокі члени справляють до своєї церкви потрібні річи: як свічники, хрести, фани, патерицю, чашу, дарохранительницю, е в а н г е лію, процесійний образ, велику статую Матері Божої. Чи ж це не доказ любови до своєї церкви?

Мимо такої великої жертвени ности для слави Божої і окраси своєї церкви, ці чесні парохіяни є вирозумілі й на потреби других людей. Коли почули про заснування Місійного Товариства св. Йосафата, та зрозуміли його взнесену ціль — допомоги бідним околицям у будові церков, радо вписались у члени цього так потрібного нам в Канаді Товариства. Осьімена тих чесних парохіян — членів Місійного Товариства св. Йосафата: Іван Четирбук, Теодор Прокопчук, Петро Тодорук, Теодор Четирбук, Антін Богуцький, Олекса Николайшин, Николая Баляк, Антін Прокопчук, Анна Гуцуляк, Марія Баляк, Павло Смалюх, Йосиф Богуцький. Ті всі члени зложили річну вкладку одного доляра, а крім цього дріб ними зібрано на ціль Місійного Товариства $3.82.

Ми переконані, що чесні та жертволюбиві парохіяни на Зорі і слідуючого року покажуть свою жертволюбивість для Місійного Товариства св. Йосафата і що не лиш самі, але й зі своїми подругами всту пять у члени цього так дуже корисного Товариства.

Хай усі віруючі члени греко-католицької Церкви в Канаді стануть членами Місійного Товариства св. Йосафата.

Жертви і спис членів Місійного Товариства св. Йосафата просимо слати на руки Всч. о. Василя Дзюрмана:

Rev. B. Dziurman,
Box 570.
Portage la Prairie, Man.

ПОЧИНАЮТЬ НАРАДИ МОЛИТВОЮ

Міська рада в Галифаксі постановила починати свої звичайні наради молитвою.

В місті Менчестер в Англії, також рішено починати наради міської управи молитвою і в тій ціли уложено спеціяльну просьбу до Бога.

Тримають її як королівську закладницю

Княжну Марію, наймолодшу дочку короля Віктора Емануїла, і її чоловіка, князя Людвика Бурбон-Парма, арештували німці в Італії й помимо протестів болгарського посла в Відні, Болбанова, що виступав як представник болгарської царіці Іванни, Марійної сестри, вивезли їх до Німеччини. Відтак болгарський уряд звернувся до Берліна в справі звільнення Марії й відпущення її до Софії.

Політичні обсерватори в Швайцарії вірять, що німці думають уживати дочку італійського короля як заложницю за визначних фашистів, що попали в руки союзників.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЛИСТОПАД

21-го —
Калмар (базар 21-22)
Гей Лейк
Коперник
Глендон
Торгилд (празник)
28-го —
Дейзленд
Вох
Торсбі

ГРУДЕНЬ

4. Введення в Храм П. Д. —
Федора
Неров Лейк
Гленевіс
Голден фарми (празник)
5. Неділя 25 по Сош. —
Ергемонт (базар 4—5)
Чергил
Клайнтон
Равнд Гил
12. Неділя 26 по Сош. —
Ледук
Таватінав
Голден (місто)
19. Неділя 27 по Сош. —
Вох
Торабі
Тофілд
22. Непорочне Зачатгя Преч. Діви —
Торгилд
Калмар (празник)
Гей Лейк

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЛИСТОПАД

21. Неділя — Мирнам
28. Неділя — Файдделитї.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЛИСТОПАД

21. Неділя 23 по Сош., св. Михаїла — Етельберт
24. Неділя 24 по Сош., св. Йосафата— Пайн Ривер.
о. Йосиф Бала,
Вох 85. Етельберт, Ман.

ЛИСТОПАД

21. Неділя -- Понас Лейк (храм)
28. Неділя — Бобулинці (Отець з Канори, Всч. о. Теплий).
Камсак.
І. А. Головка,
Вох 23 Рама, Саск.

ЛИСТОПАД

21. Неділя — Ендевер, в хаті п. Лизуна.
28. Неділя — Прісвид місто.
Проситься у всяких потребах удаватися на нову адресу:
о. М. Мельник,
Прісвид, Саск.

ЛИСТОПАД

21. Неділя, св. Арх. Михаїла — Арран місто
28. Неділя — Ст. Филипс
о. Н. Сірий
Арран, Саск.

ЛИСТОПАД

21. Неділя і св. Михаїла — Альвена місто (храм)
28. Неділя — Альвена фармн.
о. П. Серветник,
Вох 150. Альвена, Саск.

ЛИСТОПАД

21. Неділя — Собор Арх. Михаїла Дана
28. Неділя — Карпентер
о. К. Лотоцький,
Вох 67. Кадворт, Саск. Тел. 65.

ЛИСТОПАД

21. Неділя 23 по Сош., Собор Арх. Михаїла — Тиндал (празник) Сарто (празник)
28. Неділя 24 по Сош. — Елма
о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Евеню, Вінніпег, Ман.
Телефон 27274.

ЛИСТОПАД

21. Неділя 23 по Сош. — і св. Арх. Михаїла — Тутзейд
Мінк Ривер, празник.
28. — Неділя 24 по Сош. — Зоря Веллій Ривер місто
о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ЛИСТОПАД

21. Неділя і св. Михаїла — Давфин і Грифтон.
28. Неділя св. Йосафата — Петлюра, Гилберт Плейнс.
о. В. Ю. Шумей.
Вох 64. Давфин, Ман.

ЛИСТОПАД

21. Неділя — Сенді Лейк
28. Неділя — Долинн.
Вечірня кожної неділі
Год. 5 — Рекгем
Год. 7 — Сенді Лейк
о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 1-03

У 37 сепаратних (католицьких) школах в Оттаві є 10,392 учнів, з того 6,578 французів і 3,814 таких, що говорять по англійськи. Вчителів є 340.

ЛИСТОПАД

21. Неділя 23 по Сош. — Гиллярд, св. Івана Хрестителя
Пено
Київ
Івасюки, празник
Борщів
28. Неділя 24 по Сош. —
Вегревіл
Ворник
Чимнен

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЛИСТОПАД

21. Св. Михаїла — Вільна (базар).
21. Неділя 23 по Сош. — Св. Онуфрія Смокі Лейк
28. Неділя 24 по Сош. — Редвей, Спедден (базар)

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

ЛИСТОПАД

21. Неділя 23 по Сош. і св. Арх. Михаїла — величаве храмове торжество — Гронлид.
28. Неділя 24 по Сош. і св. Йосафата — Сповідь Молоді У.К.Ю. і св. Причаста на чит. Службі Божій о год. 8.30 рано. Співана Служба Божа о год. 10.30 — Принс Альберт.

ГРУДЕНЬ

4. Субота, Воведення в Храм — Мерівил: Сповідь і св. Причаста Молоді У.К.Ю.
5. Неділя 25 по Сош. — Гронлид
12. Неділя 26 по Сош. — Міт Парк.
19. Неділя 27 по Сош., св. Николая— Мерівил (храм)
22. Середа, Непор. Зачатгя — Сембург.
25. Субота, Служба Божа о год. 10 рано в Принс-Альберт.
26. Неділя Праотців — Принс Альберт.
о. М. Оленьчук,
Принс Альберт, Саск.

ЛИСТОПАД

21. Неділя — Паркн
на Гонор чит. Служба Божа.
28. Неділя — Ст. Норберт

ГРУДЕНЬ

5. Неділя — Гонор
12. Неділя — Гімлі
19. Неділя — Паркн
о. А. Луговий,
235 Скошія Стріт, Вінніпег, Ман.
Телефон 54139.

ЛИСТОПАД

21. Неділя і св. Арх. Михаїла — Січ (храм)
28. Неділя — Орлов

ГРУДЕНЬ

4. Введ. в храм Пресв. Богородиці — Величка
5. Неділя — Геффорд (річний церковний мітінг)
12. Неділя — Кридор
19. св. о. Николая — коло Пархоми
22. Нед. Зач. Пресв. Б. — Орлов
о. Н. Дрогомирецький,
Вох 282. Геффорд, Саск. Тел. 37.

ЛИСТОПАД

21. Неділя 23 по Сош., Собор Архистратига Михаїла — Стюартбурн.
27. (Коло Пакровських — Сандвин.
28. Неділя 24 по Сош. — Згода.
о. І. Калуський.
Вох 11 Вайта, Ман.

ЛИСТОПАД

21. Неділя і Собор Арх. Михаїла — Драй Ривер, празник Бідень.
28. Неділя — Мінк Крік.
о. І. Кристалович,
Вох 102 Вінніпегозис, Ман.

ЛИСТОПАД

20. Субота — Великий Базар в Ісг Селкирк.
21. Неділя 23 по Сош. і св. Михаїла— Вест Селкирк, год. 9.
Ісг Селкирк, год. 10.30
28. Неділя 24 по Со ш. і св. Йосафата — Талберт, год. 10.
о. Володимир Шек,
Вох 694. Селкирк, Ман.

ЛИСТОПАД

21. Неділя — Бюкенен
28. Неділя — Канора
Кемсек, празник.
о. Мирослав Колодій
Вох 57. Канора, Саск.

ЛИСТОПАД

21 Неділя, Введення — Волверін.
28. Неділя — Мічам
о. Петро Криворучка,
304—4-та Ave. N., Саскатун, Саск.

ЛИСТОПАД

21. Неділя і св. Михаїла — Тондер Крік
28. Неділя — Мус Джа
о. А. В. Фик
1731 Торонто, Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

ЛИСТОПАД

21. Неділя — Ольга (храм)
28. Неділя — Січ.
д. М. Шведа
Вох 2 Онкбури-Ольга, Ман.

Ріджайна, Саск.

ВІЗИТАЦІЯ ІХ ЕКСЦЕЛЕНЦІЯ КИР НІЛЯ САВАРИНА

В неділю, 24-го жовтня, наша парохія св. Василія Великого мала честь витати Їх Ексцелєнцію Кир Ніля.

В неділю рано густа мряка насувала на місто і здавалося, що пошкодить візитацію. Перед 10-ою годиною мряка зачала зникати і авта заповняли вулицю перед церквою, а люди заповнили церкву по береги, котра була гарно вбрана нашими Впр. Сестрами Служебницями.

В годині 10-ій процесія і два священики, Всч. о. А. Фик і Всч. о. А. Хорунжий, вийшли до резиденції на зустріч Владиці. Коли їх Ексцелєнція ступали повільним кроком і благословили людей, то не то старшим, але й молодшим котилися сльози радости. що побачили свого Владику. На порозі церкви о. парох привитав Їх Ексцелєнцію з вручив хлібові до церкви, а п. Теодор Цюк, заступник предсідника. привитав хлібом і сіллю то просив благословенства. Владика благословив і кропив свяченою водою.

При архієрейській Службі Божій діяконами були оба згадані отці. Порядок був взірцевий, а вірні, що заповнили церкву із далеких сторін, навіть 150 і 200 миль, не звертали очей з Владики. Також було багато дітей.

Співав хор під проводом Впр. Сестри Боніфатії. Настоятельки в Ріджайні. По евангелії о. парох привітав Їх Ексцелєнцію. По Службі Божій Їх Ексцелєнція виголосили проповідь про любов Бога і ближнього. По проповіді процеся відпровадила Владику до резиденції.

Спільний обід відбувся в салі св. Василія. На обіді було поважне число гостей. Промовляли Всч. о. А. Фик, парох; Всч. о. А. Хорунжий і п. Остап Пукіш, голова Б.У.К. При кінці Їх Ексцелєнція висловили признання парохії за таку гарну церкву й резиденцію та за численну участь у святі з нагоди 15-літньої річниці заложення угольного каменя під будову церкви.

По відспіванню многоліття Їх Ексцеленція довго розмовляв з гістьми та членами парохії.

Кореспондент.

ПОДЯКА

Заряд парохії св. Василія складає щиру подяку всім тим, що чимебудь причинилися до нашого свята, чи то дробом, готівкою чи працею. Нехай Бог всіх Вас винагородить.

ЗАРЯД.

Ройкрофт, Алта.

ПРАЦЬОВИТИЙ ВЕЧЕРОК ДЛЯ ПАНСТВА БЛОНСЬКИХ

Дня 30. жовтня дооколиці громадяни влаштували спільну вечерю в честь добрих сусідів, панства Блонських, які забираються звідси на Прествика, Алта. Коли вже всі посходилися до дому п. І. Бзового, тоді запросили Блонських з діточками. Го сподині зараз понакладали страви на стіл, засадили по середині за столом Блонських і інших гарних наших господинь. По вечері пані М. М. Бзова вручила гарний дар від наших приятних пань, а то обруч (скатерть) на стіл з гарними квітами для пані Блонської, як також заспівала в честь своїх найлюбших сусідів пісню:

"Не дивуйтесь, люди добрі,
Добрі люди й ви, сусіди,
Що задумують між вами,
Що журюся так завсіди."

При тім сказала пару гарних слів на адресу своїх добрих і найблизших сусудів. Пані Блонська подякувала всім зібраним гостям за дар і за те, що посходилися й не жалували труду зробити им таку несподіванку. Господар вечерка п. Равлик попросив присутніх, щоб зложили також на Українські Вісти. Пані Ольга Бадюк пішла помiж гостей і зібрала трохи дрібних: панство О. і М. Сандул 50c. від пані Олени Дідух 50c.

По 25c: Дм. Кушнірик, Ів. Равлик, Іля Бадюк, І. Бзовий, І. Янець, М. Бадюк, Мирось Бзовий, Л. Джурків ський, Дм. Гузак, Л. Блонський.

Н. Н. 10c. Разом $3.60.

Родині Блонських бажаємо кращого життя й поведення в новому місці і ще ліпших сусідів, а щирим жертводавцям велика подяка.

Сідоглавий.

Венло, Man.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. НИКОЛАЯ БІЛОУСА

Дня 13 жовтня упокоївся в Бозі Николай Білоус, в 76-му році життя. Покійний походив з села Косів, повіт Чортків, Галичина. В Канаді пробув 40 років. Полишив по собі 3-х синів — Івана, Гриньку і Николая, одну дочку і 29 внуків.

Діти покійного дякують усім тим, які чимебудь помагали при похороні.

Приятель.

Чи Ви відновили передплату?

Оттава, Онт.

ПЕРША СЛУЖБА БОЖА В ЦЕРКВІ СВ. ПАВЛА В АЛМЕР

Вісім миль від Оттави, вже в провінції Квебек, є містечко Алмер. Положене воно між левадами, над рікою Оттавою. Гарне це містечко й любо з нього глядіти на всю околицю. Поглянеш у полудневу сторону, то побачиш ріку, що як мережка вється поміж левадами. Жучить вона та несе на своїх филях спомини з багатої історії цієї країни. Глянеш на північ і перед тобою підніматься гора Гетво.

Понад містечком пишається величава римо-католоц. церква св. Павла. Парох цієї французької церкви запросив нашого пароха в Оттаві, Всч. о. Ст. Жана, ЧСВВ., щоб він відправив у його церкві Службу Божу в нашім обряді.

Прийняшим запрошення, о. Жан, разом з оттавським хором, поїхав до Алмер 13-го жовтня. Вже перед початком Служби Божої церква св. Павла була виповнена французьким. Підчас Служби Божої гарно співав наш хор, під управою п. Івана Максимучка, який докладав усіх зусиль, щоб якнайкраще передати красу нашого церковного співу.

В своїй проповіді о. Жан пояснив у французькій мові наш обряд і наші церковні пісні. Цієї проповіді вислухали всі вірні з великою увагою. Підчас Служби Божої дуже багато **французів прийняли Найсвятші Тайни** и нашім обряді. Опісля французи сердечно дякували нам за приємність, яку ми справили їм нашою Службою Божою в їх 75-літній церкві.

НА ОБІДІ В ПАНСТВА КОРСІВ

В містечку Алмер живуть брати Корси, а один з них, Богдан Корса, є власником гостинниці. По Службі Божій, на якій були також брати Корси і прийняли сь. Причаста та співали в хорі, вівесь хор, на запрошення п. Корси, пішов на обід до його гостинниці. По обіді подякували ми панству Корсам за їх ласкаву гостинність і відспівали їм многоліття.

ПИРОГОВИЙ ВЕЧЕРОК

Зараз пополудні вернулись ми до Оттави, бо в нашій церкві мала бути Вечірня й Суплікація. По відпрасі, читальна Просвіти, під головством п. Василя Чехарівського, справила пироговий вечерок. Вилели ми собі трохи смачних вареників, а опісля п. Іван Максимучк попросив гостей не забути при тій нагоді про нашу пресу. Зібрано $12.85, з того на Українські Вісти $6.40, які Вам тут посилаю. Жертвували:

Брати Б. і Н. Корси 6 долярів.

Всч. о. Ст. Жан $1.00.

По 50c: Іван Максимучк, Стефан Василевич, Василь Василевич, Михайло Любий, Д. Равлюк.

Петро Рибак 30c.

По 25c: Іван Гдушко, Іван Шенгера, П. Гнатів з Монтреалу П. Пук, П. Грабець, Анна Яник, П. Стрибицька, Іван Панасюк, Павло Ковальчук, Яким Опульський, Василь Токар, М. Крижановський.

Хористам за їх труд, панам господиням за смачні пироги, а всім жертводавцям за їх датки — складаємо сердечну подяку.

Стефан Василевич.

Стюартбурн, Man.

ЗОЛОТЕ ВЕСІЛЛЯ ПАНСТВА ГУМЕНЮКІВ

В неділю, 16-го жовтня, до дому панства Н. Гуменюків прибули їх заможні дочки, близька й дальша родина, сусіди й приятелі, щоб відсвяткувати їх золотий 50-літній ювилей подружжя. Свято почалося Молебнем, яке відслужив Всч. о. І. Калуський.

По відпрасі запрошено всіх на вечерю. Всч. о. Калуський сказав гарну промову і пожелав ювилятам мно гих літ. Опісля промовляв Йосиф Кулачковський, а Н. Пробіжанський говорив про заслуги ювилятів, як до фірм громадян і примірних батьків, які гарно виховали свою родину на свідомих горожан. Панство Гуменюки належать до перших піонірів цеї околиці.

При гарній забаві п. Н. Пробіжанський згадав про нашу пресу і про наших вояків. Переведено збірку, з якої прийшло $23.25. По $1.00 зложили: панство Гуменюки, Н. Пробіжанський, В. Костинюк, о. Калуський, Н. Гуменюк, А. Сеньків, Ю. Кулачковський, М. Сеньків, П. Павловський. Ст. Стефанюк. П. Полішук, В. Навольський, Н. Гембер, А. Колодиницький, М. Ошиковська, М. Чубей, Уляна Ліпець, панна Мясич. По 50c: К. Костинюк, М. Макодонський, А. Вахна, К. Пробіжанська, В. Кулачковська, М. Стефанюк. По 25c: С. Саламайлик, Гуменюк М., П. Колодяцька, п. Самборська, Н. Мясик.

З пресового фонду призначено $7 на Українські Вісти, а $9.25 для укр їнських вояків.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Гуменюкам дай Боже щастя, здоровля і многі літа.

Іван Пробіжанський.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Сенді Лейк, Man.

ВІДВІДИНИ КАПЕЛЯНА О. ПЕЛЕХА І ЗБІРКА ДЛЯ ВОЯКІВ

Дня 17-го жовтня заїостка в околицю Сенді Лейк наш капелян, Впр. о. М. Т. Пелех. Першу церкву відвідав у Реккем, де відправив Молебень за вояків, що служать при війську. В годині 6-ій відвідав о. Пелех церкву й відправив Молебень в Елфинстоні. По Молебні жіноцтво парохії приготовило перекуску в честь нашого о. капеляна. В годині 8-ій о. капелян відправив Молебень в прекрасній церкві в Сенді Лейку, де також виголосив повчальну проповідь.

По проповіді всі вдалися до парохіяльної сали, де слідували привіти промовців і прийняття для о. капеляна. Промовляли парох Всч. о. М. Григорійчук, сусідній парох Всч. о. Шавел, маляр п. Петро Ліпінський, П. Мороз з Брендону, п. С. Кристалович і учитель І. Журбик.

Всі вони висказували свою радість і втіху та вдячність о. капелянові, що загостив до їх околиці та зложили побажання абн о. капелян надалі міг обслугувати й працювати між вояками. На всі промови відповів о. капелян, котрий говорив:

"Переїздячи широку Канаду, я завважав, що аби українська молодь осталася при своїм народі й при своїй Церкві, їй конечно треба більше національної свідомости й релігійного виховання. Канада є свобідним краєм і нам тут ніхто не забороняє уживати нашої мови. Отже, родичі повинні найняти добрих українських учителів, хоч би треба й більше їм заплатити, бо вони мають великі спромоги щодо вишколення дітвори.

Багато вояків не знають якого національного походження вони є і до якої релігії належуть. Вони малими не вчилися своєї рідної мови й не ходили до своєї церкви. В тому багато завинили самі родичі. Старайся направити це чимскорше, щоб інші народи не смієлись з нас.

Промова о. капеляна викликала великі вражіння.

На закінчення наш трудящий парох, о. Григорійчук, проголосив, що відає Молебінь у церквах в Реккем, Елфинстоні і в Сенді Лейку зібрано $56.87 на Різдвяні дарунки для жовнірів за морем з цих околиць.

О. Григорійчукові належиться велике признання, що постарався про ці збірки, бо вони спричинять радість для тих жовнірів, що одержать дарунки від своєї парохіяльної церкви. Певно, що про свою парохію й церкву будуть вони памятати, деб вони не були.

Учасник.

Кенора, Онт.

В 25-ЛІТНЯ ПОДРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА П. КОЗИЦЬКИХ

В суботу, дня 23-го жовтня, зійшлися родина, однодсельчани і знайомі до дому панства Л. Козицьких, щоб спільно відсвяткувати 25-ту річницю їхнього подружого життя. Господарем свята був п. К. Костюк, а господиною пані М. Березинська.

В часі забави складали поодинокою ювилятам побажання і рівночасно вручено дарунки від родини й гостей.

Першим промовцем був Всч. о. Ґ. Кормило, який висловив свою радість, що може бути присутнім на цім святі та побажав ювилятам дожити сьвяткування золотого ювилею.

Опісля промовляли пп. М. Кісь, П. Шумка, Д. Самусь і Л. Дідух.

Пан Л. Козицький подякував усім присутнім за таку численну участь і за такі гарні дарунки, які назавсіди залишуться в його памяти, та побажав усім всього добра.

Накінець господар, п. В. Костик побажав ювилятам, всього найкращого добра в життю, а присутнім, що прийшли звеличати це свято, щиро подякував. З цеї нагоди не забуто про Українські Вісти і на заклик п. М. Кісь зібрано $3.50. Збіркою занялися шваґер панства Козицьких, п. Н. Мейджор.

Годиться згадати, що на цім святі також були присутні мати панства Козицьких з Вінніпегу, сестра пані Козицької, пані Костюк, з Саскачевану та кум з дружиною з Вінніпегу.

Всім жертводавцям щира подяка, а ювилятам многих літ прожити та й золотого ювилею дочекатись бажаємо.

Присутній.

Від липня, 1942, до липня, 1943, було в Злучених Державах 7,000,000 арештувань серед молоді за різні проступки.

Ширіть Українські Вісти!

Венкувер, Б.К.

В 10-ЛІТТЯ СВЯЩЕНСТВА ПАРОХА О. А. ДОБКА, ЧСВВ.

Саме дня 23 жовтня минуло 10 літ, як Всч. о. Добко став священиком і почав свою місіонарську працю між нашим народом в Канаді.

З тої нагоди венкуверські парохіяни влаштували для свого пароха вечірянний вечерок дня 26-го жовтня. До церковної сали того вечора зійшлися майже всі парохіяни, старші й молодші, щоби з нагоди його 10-літнього ювилею зложити свої побажання, а також висловити свою вдячність за працю, яку він між ними сповняє вже поверх три роки.

Коли о. парох увійшов до сали в товаристві о. Жидана, який у той час гостював, і адв. Бартмана, всі повстали з місць і принятали отця гріммким оплесками. По молитві всі засіли до гарно, прибраних столів. При кінці бенкету о. Жидан, господар вечерка, теплими словами привитав від парохії о. Добка і аж тоді пояснив о. парохові, з якої нагоди і для кого той вечерок венкуверські парохіяни приготовили. На поклик господаря вечера виголосив дуже гарну і повну змісту бесіду п. Дуда, який представив присутнім, яку велику ролю відіграє між нашим народом, особливо тут, правдивий священик і заапелював до всіх, щоб кожний помагав свому духовному отцеві, слухав його вказівок, йшов за його радами, а тепло стаємо при мірі дали всіх наших парохій у Канаді.

Від молодших промовляв п. Василь Повонич. З бесіди того молодого і многонадійного нашого парохіянина аж надто можна було пізнати, як дуже шанують вони особу свого отця Пароха і як дуже лежить їм на серці порядок, лад і розріст нашої парохії.

Від жіноцтва промовляв пані Йорк. Вона у своїй бесіді підчеркнула заслуги о. Добка, а накінець побажала, щоб о. ювилят діждався щасливо обходити тут у Венкуверді, у величавій новій парохіяльній галі, ще 25-літній — срібний, а також і золотий ювілей.

Від наших професіоналістів промовляв адв. Н. Бартман.

Всі бесідники підносили заслуги о. Добка в організованню парохії і на доказ вдячности через пана Йорк вручили йому гарний дарунок на пам'ятку.

Вкінці зворушений до глибини, промовив сам о. Добко. Подякував усім за їх щире серце, похвалив їх працю і просив, щоб і надалі помагали йому чим хто може, щоб при спільних зусиллях якнайскорше можна було взятися до будови гарної церкви.

В часі того вечерка, побіч о. ювілята сиділа при столі також його мати і крім многоліття о. Добкові, відспівано також Многая Літа й пані Добко.

При кінці бенкету п. Дуда попросив гостей о дарунок для нашої преси і присутні зложили на ту ціль $9.15.

Вірю, що той вечерок надовго остається в памяти венкуверської української парохії.

Учасник.

Принс Альберт, Саск.

ВИСЛІД РОЗІГРАВКИ ПАРОХІЯЛЬНОГО БАЗАРУ

Слідуючі були щасливі числа:

1. Н. Н., Сембурґ, Саск., ч. 222.
2. І. І. Ковальчук, Принс Альберт, ч. 4232.
3. М. Ле Дрю, Принс Альберт, 2532.
4. Лидія Орищак, Сембурґ, 3004.
5. Д. Аттард, Торонто; ч. 773.
6. І. Голубець, Принс Альберт, ч. 4260.
7. В. Жук, Клустон, Саск., ч. 71.
8. Теодосія Губич, Альвена, Саск., ч. 292.
9. М. Жеребецький, Сокаль, Саск., ч. 316.
10. І. Ящишин, Мекдовал, Саск., ч. 3462.

Парохія св. Юрія щиро дякує тим, що на базар приходили, що купували тикети і продавали, що дали дарунки на базар так з міста як околиці. Всім фармерам, що дали такі дарунки, на які на базарі в місті є дуже великий попит, і тим, що занялися збіркою на фармах і в місті. Також подяка комітетові базару і тим панам, які принесли харчі, варили і подавали їду.

о. М. Оленьчук,
Т. Тендек, секр. баз. ком.

Буде багато менше бискетів і інших подібних печив цеї зими. До печив потребують м'якої муки з гатунків мякої пшениці, яку вивозять або спотребовують для потреб війська.

Виндзор, Онт.

ПОДЯКА ВІД СЕСТЕР СЛУЖЕБНИЦЬ ПНДМ.

Сестри Служебниці щиро й сердечно дякують всім добродіям, що зложили жертви на меблі до їдальні.

В непристуності Сестер у місті, пані Височанська, Антонишин, Гевусь, Шпуляр і Вербовецька, за дозволом Всч. о. Осадця, ходили по парохінах і збирали жертви, а пані Шпуляр дала своє авто і з панею Височанською їздили до всіх далеких, за що їм всім належиться щира подяка від нас за такий дорогоцінний дар. Нехай добрий Ісус винагородить стократно всіх дорогих нам парохіян, що так дуже дбають про своїх Сестер у Виндзорі. Ми не забуваємо за Вас у своїх молитвах. Ще раз просимо прийняти щиру подяку від нас. Нехай Всевишній Господь дасть Вам усім много своїх обильних ласк і всякого нехай нагородить Бог во всім за Ваше щире й милосердне серце. Ми Вам всім дуже а дуже вдячні.

Слідуючі жертвували свої датки: По $5.00: Впр. о. В. Осадець, П. Шпуляр, П. Височанська, В. Косіковський, М. Лисяй, Н. Кляк, П. Гевусь. По $3.00: А. Боречька, Др. Гавринш. По $2.00: Олексіів, Я. Вишаська, Скомащ, Др. Вахна, Скрибяк, Мудрий, Чіляк, Кримчак, Ткач, Др. Міськів, К. Мартинюк, Зіняк, Геня Ткач, Фідак, Кравчук, Медик, Дирворіз, Смик, Колдубцький, Пахолик, Андрейців, Ступарик. Івацук, Буньо, Будвуд, Перейда, Гривко, Княгинінський, Боечко, Бала, Гриньків, Гутняк, Т. Синтковський, Парколаб, Боднар, Шпак, Корнацький, М. Гриволюк, Ярема. По $1.50: М. Костюк. По $1.00: Лапка, Кіндяк, Щерба, Гримняк, Марта Савчук, Дорош, Фидак, Сузима, Сусулима, Турис Вишанська, Яворська, Гресько, Елик Скалецький, Гасовин, Дужа, Стах, Андрій Вялох, Слобозян, Данилюк, Волох, Сологуб, Женка, Гановський, Семенишин, Маслова, Стасьо, Шраер, Мусій, Е. Косіковський, Ільчишин, Семенюк, Побережна, Тимчишин, Бойко, Петрушинський, Бойко, Павлюк, Антонишин, І. Скалецький, Руда, Васнлик, Лисяй, Шуст, Перлельний, М. Борецька, Мекдейн, Гардинер. По 75c: Бербець, Костельник. По 60c: Лилюк. По 50c: Пайтак, Гапа, Маркевич, Коваль. По 25c: Загородний.

Сестри Служебниці Н.З.П.Д.М.

Скандинавія, Man.

ВІДПРОВАДЖАЛИ ДО ВІЙСЬКА БРАТІВ ЗВАРИЧІВ

Два сини панства В. Зваричів відїздали до військової служби і з тої нагоди 23-го жовтня відбулося для них спільне прощання.

По вечері п. Николай Маковійчук зайнявся збіркою на дарунок рекрутам, за що старший з них сердечно всім подякував.

На заклик пані М. Маковійчук переведено також збірку на Українські Вісти, якою займався п. Федір Костів. Зібрано $6.05. Жертвували на пресу: В. Маковійчук $1.00. По 50c: Н. Маковійчук, В. Зварич. По 25c: Ф. Костів, П. Зварич, пані Н. Зварич, пані П. Зварич, П. Костів, пані М. Костів, П. Волошин, П. Волошин, П. Волошин. Пані М. Семенчук 20c. Решта меншими датками.

Федір Костів.

Подяка

По втраті нашого мужа й батька, бл. п. Григорія Соляря, спішимо зложити сердечну подяку Впр. Отцям Василіянам, Преп. Сестрам Служебницям і Похоронному Заведенню Парк Меморіял. Також сердечно дякуємо за замовлений Службн Божі за покійного слідуючим родинам: К. Капіта, Б. Олійник, Д. Палій, Л. Олійник, А. Кашеновк, Ю. Войтків, Ф. Пінькowський, Ґ. Коренда, Г. Демків, П. Кулій, Томич, К. Хіхловський, І. Пасінак, Ф. Шарун, А. Коренда, М. Янчишинський. І. Прешінг, О. Жарський, О. Хомин. Слука. І. Голейчук, С. Поспіх. І. Дук. І. Гукало, Г. Фарина. А. Маїк, Е. Раліта, С. Гендерсон, В. Смолик, О. Прийма, Галя, Оля і Фрамя Пінькowські, а також Українському Народньому Домові, Жіночому Товариству Зоря і школі св. Марії.

Зокрема щиро дякуємо слідуючим приятелям Покійного, які несли його домовину: Ю. Войтків, Г. Фарина, О. Жарський, Ф. Пінькowський, І. Боцюрків, Д. Палій.

Ще раз зі щирого серця дякуємо всім, що нас потішали в нашім горю та що чим небудь нам помагали.

Вдова Анна і дочки
Ольга і Йосифа.

Едмонтон, Алта.

Весільні Дзвони

Монтреал, Квебек.

ВІНЧАННЯ ПАННИ А. ТИМЧУК З П. М. ТЕЛЕНЬКОМ

Дня 21-го жовтня відбулося вінчання п. Петра Теєнька з Анною Тимчук. Молодий Петро служить від двох літ при канадійській армії. Того дня молодята приступили а часі співаної Служби Божої, яка відправилась у капліці Сестер П.Н.Д.М. при вулиці Шірер ч. 1139, до св. Причаста.

Акту вінчання довершила о. Хр. Кондратюк, ЧСВВ, в церкві св. Михаїла, при вулиці Ібервил.

По шлюбі відбулося прийняття для всіх гостей у парохіяльному домі, в дільниці Пойнт Ст. Чарлс. Приміряла забава, народні пісні і звичаї веселили кожного, хто був на цій весільній гостині. Промовляв підчас неї батько молодого, Іван Теленько, який у щирих словах побажав своїм дітям щедрого Божого благословенства на їх дорогу життя. При кінці забави промовив п. І. Дроздовнч, що зложотив присутніх до збірки на українську католицьку пресу. Збірку занімались п. Ізидор Наконечний і І. Ракобовчук. Зібрано $20.62. Жертвували:

По $1.00: Ів. Теленко. П. Теленко, молодий; П. Мараз. І. Дроздовнч. І. Ракобовчук. В. Шух. М. Піскальний. І. Завідковський 75c., Н. Н. 77c.

По 50c: П. Ракобовчук, Р. Дідич, І. Кирлюк, К. Теленко, Ст. Дідич, В. Садовий, В. Процюк, І. Чир. І. Адамик.

Ю. Дольний 30c.

По 25c: І. Наконечний, Н. Карплюк, Я. Чижик, А. Бучковська, "М. Бучковська, С. Хижий, М. Гарбич, М. Станімір. Ю. Виник, Е. Чайка, А. Кордуба, С. Швець, А. Адамик, Л. Адамик, С. Виник, Б. Орлян, В. Мандзя, С. Олійник, М. Панасюк, О. Чайка, М. Завідковська, М. Іваньский, І. Мусял, Б. Волощук. Поремська, Колачко, Криштин, Н. Тимів 20c. Я. Івацук 15c, М. Садова 10c. І. Стрілецька 10c.

З того призначено $10.00 на Українські Вісти.

Молодятам бажаємо всього найкращого в подружому стані.

Присутній.

Гримсбі, Онт.

ВІНЧАННЯ ПАННИ МАРУСІ БАРАНЮК З П. ПАВЛОМ ЧОРНОБАЄМ

У місцевій церкві Успення Матері Божої відправив Впр. о. ігумен Н. Когут, ЧСВВ, Службу Божу 19-го вересня в намірянні молодої пари — панни Марусі Баранюк, дівальної і жертвенної членкині нашої церкви, якої родичі, панство М. Баранюки живуть у Мавитейн Рояд. Ман., й п. Павла Чорнобая, який приїхав до Канади в 1927 році з села Заліся, повіт Борщів, Галичина. По Службі Божій молода пара звінчалась.

Дружками молодої були панна Параньска Баранюк і панна Кляра Баранюк. Дружбами молодого були Володимир Баранюк і Теодор Паньків.

По шлюбі гості пішли на обід в домі п. Павла Романова. Підчас весільного обіду виголошено ряд промов, а також вручено молодим весільні дарунки, за що молодята всім щиро дякували.

При тій нагоді, на заклик п. Василя Паламара, переведено збірку на Українські Вісти, якою занімались пп. В. Паламар і П. Баранюк. Зібрано $10.25. Жертвували по $1.00: Павло Чорнобай, Дмитро Сичило, Теодор Паньків, А. Свірський, М. Кузь. По 50c: І. Баранюк, Ф. Андрейчук. Решта дрібними.

Молодим панству Чорнобаям бажаємо всього якнайкращого в їх життю, а всім жертводавцям, які так гарно виявили свою прихильність супроти їх часопису, Українських Вістей, складаємо сердечну подяку.

Гість.

ЗРОСТАЮТЬ ЗАРІБКИ З ПРОДАЖІ ГОРІВКИ

За 12 місяців, що скінчилися 31-го березня, 1943, албертійський уряд мав чотири мільони 908 тисяч чистого зарібку з продажі горівки, вина й пива.

$100 НАГОРОДИ

Дам тому, що віддасть згублений коло Ітона на 102-ім Стріті в Едмонтоні 8-го листопада жіночий темний Маскрет Ковт. Телефонуйте 21654, або занесіть до Вок Райт Стору.

Треба Дробу!

ІТОН в Едмонтоні платить найвищу ціну за ваш дріб!

T. EATON Co LIMITED WESTERN CANADA EDMONTON

"ДУБ-ДУБ ЗЕЛЕНИЙ" — ПО ТУРЕЦЬКИ

Турок Коджа мав жінку, яка вславилася безнастанними викрутами, і це не давало йому спокою. Раз вона принесла йому дуже гарячу юшку. Зовсім забувши, що це вона юшку зварила, сьорбнула наперед повну ложку юшки сама. Але попарила собі рот до такого ступня, що сльози потекли їй з очей. Одначе нічого голосіннки не сказала.

— "Чого плачеш?" питає її зі співчуттям чоловік. "Чи може юшка загаряча?"

— Ні, — відповідає жінка. —Я тільки пригадала собі, що то моя небіжка мама дуже любила таку юшку. І тому, як я скоштувала її, чомусь то нагло мені пригадалася моя мама.

Не підозріваючи нічого, Коджа теж хлопив ложку, покушав юшки і попарив собі уста. Він теж заплакав з болю, а ще більше з жалю до своєї жінки.

— "А чого ти плачеш?" — спитала спочутливо жінка, радва в душі, що могла чоловікові дошкулити. — "Чи ти плачеш також тому, що моя мати померла?"

— Ні, я плачу тому, що то твоїй мамі лишилася ії дочка.

ГУМОР

Англійський лорд говорив до канадійського вояка про своїх предків: Мій прадід, каже, був дуже великий чоловік. Одного дня королева Вікторія діткнулася мечем його плечей і він став лицарем...

— Е, то нічого, каже канадієць. Одного дня Червоне Крило, індіянин, діткнувся плечей мого прадіда своїм томагаком і він став ангелом!

Не помагає.

Одну маму питали, чому її діти ходять все сумні та заплакані

— Не знаю — відповідає вона, — і б'ю їх за те, і даю, і сварю, але вони таки не хотять бути веселі.

Золоті думки

Найліпший той язик, котрий пильно стримується; найліпша та мова, котра докладно обдумується.

Коли ти говориш, то слова твої мусять бути кращі ніж мовчанка.

(Арабське прислів'я).

МОЖНА ЗМІНЮВАТИ ПОДІБНІ ЗАЙНЯТТЯ

Оттава дозволила змінювати ті самі заняття з одної фірми до другої. Отже як хтось хоче перейти до тої самої роботи, але в другій компанії, то може це зробити, але мусить дістати дозвіл з бюра праці.

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Пошо терпіти Ревматичні Болі, Ломбего. Сціятику, Болячі Мускулів, Біль у Суставах, Біль у Грудях або Кришах, коли

Elik's Rheumatic Ointment No. 12

дасть вам певну і скору поміч. Ч. 12 є незрівняним у своїй силі дістатись просто до болю. Його горяч проникає скоро до болячого місця, приносячи лікуючу кров влегшить надмірне напромадження крови й поширює вдовольоче тепло по болячій частині.

Повні вказівки на пашці.

Вислід гарантований або звертається гроші. Приготоване досвідченим аптекарським хеміком. Поучення по українськи.

Ціна 1.00 і $1.75.

Спробуйте його—Дістанете ч. 12 пакі. Продають лиш ті, що виробляють.

ELIK'S MEDECINE CO., Dept. UN
305 20th Street West
Sankatoon, Sask, Box 234.

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Зранена Наша Матірня Мова

Нема на світі кращої мови, мови більше милозвучної, поетичної і музикальної, як наша рідна, українська мова. Але здається, що мова нікого іншого народу в Канаді не є нині більше покалічена вульгарністю і мішаниною чужих слів, фраз, а то навіть цілих речень. Ми нераз є свідками, як особливо наші молоді люди говорять по українськи, то з цієї нашої мови роблять неприємний жаргон. Правдою є, що ми мусимо вживати в нашій мові много чужих слів, назв таких річей в нашій новій вітчині, в Канаді, котрих в нашій старій батьківщині не було, або ми їх не знали. Але ми не можемо нікого оправдувати, хто вживає чужі слова, речення і фрази в українській розмові, де нам таких висловів не бракує. Дорогі діти і молоді українські люди, наш нарід у цілій нашій історії в ріжних віках, переходив через много національних Голгот, переходив через ріжні віки національного поневолення, переходив через строгі заборони і цензури українського слова, переходив ріжні кпини і насмішки над своєю мовою, але свою мову зберіг у повній її чистоті і красі. Лиш велике число нашого молодого покоління в новій вітчині Канаді й Америці легковажать і не вміють цінити того одного з наших найбільших національних скарбів. Ми нераз чуємо від наших молодих людей, що мовляв, ми не хочемо говорити по українськи, бо ми не можемо добре висловитися у вой рідній мові. — І що ж то за та ка наша рідна мова, що ми не можемо, а поправді сказати не хочемо в ній добре висловитися? А як такі молоді люди розрізнюють свою рідну мамку від якоїсь другої жінки? Коли для них матірня мова стала такою незрозумілою, то як вони розуміють або можуть розуміти ту людину, котра їх найгарячіше любить? Ми знаємо, що у своїй рідній хаті нема найменшої річи, щоб ми її не знали, а у своїм рідним окружженню нема такого місця, такої рослини і найменшого камінчика, щоб ми не годні його знайте завізнанити очима. Як же ж то сталося, що для многих наших молодих людей рідна мова стала такою трудною? Вони самі себе відлучили від рідної мови. Много з наших молодих людей уживають нашу рідну мову лиш тоді, коли хотять уживати вульгарних висловів, а по англійськи таких висловів не знають. Лиш тоді українська мова стає їм у пригоді.

Слухаючи одного разу розмови двох молодих українських дівчат, то на триста слів, одна ужила двіста сім англійських, а девятьдесять три українські слова, а друга на двіста сімдесять слів ужила сто пятьдесять три англійські слова, а сто сімнадцять українських слів. Тепер мої дорогі читачі В.М. розсудіть самі, як ті дівчата говорили, по англійськи, чи по українськи? Більша частина слів у розмові були англійські, а українські слова становили меншість, але коли я спитала згаданих дівчат, якою мовою вони розмовляють, то обидві рішучо відповіли, що розмовляють по українськи. Дівчата собі розмовляли про весілля, котре мало відбутися в їх сусідстві. І такі слова, як молодий, молода, дружки, дружби, шлюб, коровай, весільне убрання молодої, вінок, весільні гості, брати, сестри, стречні брати і сестри, родичі обох молодят, все те описували вони по англійськи. Лиш коли говорили про українські весільні звичаї й церемонії, яких в англійців нема, то тоді говорили по українськи. З цього всього виходить, що такі молоді українські люди українську мову знають і годні нею дуже добре висловитися, але вживають її лиш там, де їм конечно нашої рідної мови потрібно. Таке трактування рідної мови, це каліченя й ранення одного з наших найдорожчих скарбів. Ми знаємо, що много з наших молодих людей не мали негоди вчитися по українськи, це значить вищої української граматичної мови, літератури й історії, але ми майже всі мали нагоду навчитися говорити по українськи звичайною, щоденною українською мовою. А ця, наша українська щоденна мова, це та, котрою розмовляють мілюони українського простодуддя. Вона звичайна, не тяжка до зрозуміння, але гарна й милозвучна. Найбільший український поет Тарас Шевченко, писав свої вірші звичайною українською мовою. А чи міг хто краще описати красу життя і природи, як Шевченко? Отут подаю вам Шевченків опис літнього світання в Україні:

"Край неба палає . . .
Соловейко в темнім гаї
Сонце зустрічає.
Тихесенько вітер віє,
Степи, лани мріють.
Між ярами, над ставами
Верби зеленіють.
Сади рясні похилились,
Тополі поволі
Стоять собі мов сторожа,
Розмовляють в полі.
І все то те, вся країна
Повита красою.
Зеленіє, вмивається
Ранньою росою.
Вмивається, красується,
Сонце зустрічає,
І нема тому почину
І краю немає."

Таких чудових образців у Шевченковій поезії є повно. А що вже говорити про його опис глибоких людських почувань і високого українського патріотизму? І всім українських людям Шевченкова мова є приступна і зрозуміла. Не хай же наше молоде покоління не думає, що наша звичайна мова є без краси й поезії. Нехай ніхто не думає, що наша звичайною мовою не можна висловити наших найкращих думок. Коли Шевченко міг був сотворити свою геніяльну поетичну творчість у простій українській мові, то хто сміє казати, що не годен висловитися, знаючи лиш нашу звичайну українську мову? Не раніть же, мої дорогі діти й молоді люди, свою рідну мову і не робіть з неї чужого жаргону. Зрозумійте, що щоб ми могли жити в дальших поколіннях, ми мусимо собі взяти за обовязок нести нашу мову несплямленою в дальшу нашу традицію і передавати з покоління в покоління як нашу культурно - національну спадщину.

ЛИСТИ ЧИТАЧІВ ДО ВІДДІЛУ ДЛЯ МОЛОДІ

Куликів, Саск.,
25. жовтня, 1943.

Слава Ісусу Христу!
Дорога Пані Редакторко:

Це мій другий лист до Відділу для Молоді. Я тепер ходжу до 6-ої кляси. Цього року ми перший раз училися рідного слова — писати й читати. Учив нас Всч. о. Головка. Тепер минає осінь, наступає зима і будемо вчитися дома. Прошу помістити мій вірш як спомин з Листопадових Днів, коли наші стрільці зложили своє життя в обороні батьківщини:

Летіла зозуля,
Тай стала кувати;
Неодин на війні
Мусів погибати.
Один набідився,
Другий натерпівся —
Пречистої Діви
Здоровля просився.
Пречистая Діво,
Вирятуй мя з того;
Підпеси на ноги
Хлопця молодого.
Я тя вирятую,
А ти помолися,
У Господа Бога
Здоровля просися.
Летить чорний ворон
Тай жалібно кряче,
Сестра при вінконці
За братіком плаче.
Не плач моя сестра,
Лист тобі я лишу:
У шпитялі дежу,
Аж ніжком колишу.
Ой там в темнім лісі,
Де висока сосна,
На брата могилі
Шумить травка росла.
Не вернеться братік
До своєї хати
До своєї хати
Ні ниви орати,
Ні їх засівати.
Вже то не побачить
Ні тато, ні мама;
Його господарство —
Глибокая яма.

Надія Пешко.

Куликів, Саск.,
25. жовтня, 1943.

Слава Ісусу Христу!
Дорога Пані Редакторко:

Це мій перший лист. Я маю вже 15 років, ходжу до девятої кляси. Кожного року я переходив свої іспити добре. По українськи було мені дуже тяжко вчитися дома. Цього року приїхав до нас Всч. о. Головка і вчив катехізму і рідного слова. Нас було около 30 дітей. Декотрим було і по шість миль дороги і вони цілий тиждень ходили на науку. Всч. о. Головка доложив усіх старань і нас дуже пильно вчив. Для нас дітей то була велика приємність, що ми навчилися писати слова, якими дома розмовляємо.

Тепер вам напишу, як я колись учився їхати на коні. Коли я мав 8 років, одного разу зловив я собі коня, заложив уздечку, сів і сказав до молодшої своєї сестри подати прут. Вдарив я коня тай:

Гоп, гоп, гоп!
Гей, Сивий, вгальоп!
Через гору, долиноньку
Неси мене в родиноньку!
Гоп, гоп, гоп!
Гей, Сивий, вгальоп!

Гай, гай, гай! Конику гуляй!
На родині все миленько,
На родині веселенько!
Гай, гай, гай, гай, гай!
Конику гуляй!

Та коник мій не був сивий, але карий. Скочив він набік і я впав на землю. В тім кінь став мені на ліву ногу повище колні й розколов кість у нозі. Мене тато відвезли до шпиталю до Канори і там я пролежав три тижні. Там не мав я нікого знайомого. Тоді в Канорі був Всч. о. Семчук. Що приїздив до нас і знав мене. Кілька разів приходив він до мене до шпиталю і приносив гостинці. За це я йому дуже вдячний. Як я приїхав до дому, то що 6 тижнів тримав ногу в гіпсі. То діялося в літі, в місяці серпні. Я мусів сидіти дома, а на весні пішов до школи докін чувати свою третю клясу. Тепер я ходжу до школи й не маю найменшого сліду по тім припадку. Тепер я часто їзджу на коні, але вам малим читачом не раджу бігти конем вгальоп, бо так може вам статися як і мені колись.

Здоровлю Вас, пані Редакторко і Вас, читачі й читачки Відділу для Молоді.

Михайло Пешко.

ЗАГАДКИ

Що то є?

1. З вечора до рана сміється до світа богиня полювання.

2. Не подібна вона ні до коня ні до осла, але люди бідили б без неї, як прийде зима.

3. В літі мене люди омиають, а в зимі по моїй спині всі ходять і літають.

Відповідь на загадки.

1. Місяць, званий старинними народами Діяною, богинею полювання.

2. Вівця. З її вовни на зиму роблять тепле одіння, панчохи, кожухи.

3. Велика вода, як замерзне, люди ходять по ній і совгаються.

52 ДІТЕЙ В СИРОТИНЦІ ЖДУТЬ ВАШОЇ ПОМОЧІ

СИРОТИНЕЦЬ І СИРОТИ В АЙТУНІ, САСК.

1. Одинокий в Канаді український Сиротинець в Айтуні, Саск., яким завідують Сестри Служебниці. **2.** Гурт сиріток з Сестрами Служебницями. **3.** Діти-сироти, хлопці й дівчата, на подвірю Сиротинця. **4.** Найменші діти-сироти бавляться в кімнаті. **5.** Самі дівчатка-сироти з Сестрою Служебницею. **6.** Самі хлопці-сироти.

ВИ ВЖЕ ДУМАЄТЕ ПРО РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ ДЛЯ СВОЇХ ДІТЕЙ

Так, це зовсім звичайна річ — до Різдва всього півтора місяця і Ви вже тепер думаєте про те, що купити в дарунку своїм дітям, своїм братам і сестрам, щоб упримнити їм той найбільш радісний для дітей день — Різдво Христове.

Ви вже тепер, сидячи в теплій хаті, уявляєте собі, як Івась чи Маруся будуть радіти, бігаючи від одного до другого дарунку на ялинці. Тоді й Ваше серце буде налите щастям, бо ж щастя Ваших дітей — це ваше щастя.

Але коли Ви так роздумуєте над тим, як ущасливити своїх діточок, перенесіться думкою до містечка Айтуни, в Саскачевані. Там на полудне від залізничої стації, стоїть двоповерховий дім. Це одинокий український притулок у Канаді, де нещасні українські діти-сироти зі всієї Канади знаходять захист, опіку й науку. Вони остались на цім світі самі — без батька й неньки, які відійшли у вічність.

Тих дітей-сиріток у тім сиротинці 52. Подивіться на них на цих фотографіях. Бачите, як вони всміхаються до Вас. Придивіться добре на тих найменших діточок. Правда, що вони такі, як і Ваші діти? Всі вони глядять на Вас — з вдячністю і з просьбою. З вдячністю, бо і дім, в якім вони мешкають, збудований за Ваші жертви, й одіж, в якій Ви їх бачите, постарана за Ваші жертви. Сестри Служебниці, що опікуються сиротами, можуть їм дати лиш те, що Ви пришлете.

Але ті діти глядять на Вас і з просьбою. Зима... Треба теплої одежі, треба огріти дім, ну й треба їсти. А крім того — зближається Різдво. Як би жили родичі цих бідних сиріток, то вони подбали б, щоб їх діти, як і інші людські діти, мали веселі свята. А так... зі сльозами в очах дивляться, як якась мати чи батько несуть пакунки, а в тих пакунках — Різдвяні дарунки для їх щасливих діточок. Відверне сирітка свою голову на бік, а по її личку покотиться сирітська сльоза. "Як би жив мій тато, як би жила моя мама, то й я дістала б дарунки", — шепче сирітка сама до себе і втре очі, щоб люди не бачили сирітських сліз.

Люди добрі! І Ви фармері, і Ви робітники і Ви склепарі, бізнесмени, професіоналісти; і Ви старші й Ви молодші, чи Ви в Канаді, чи в Америці — памятайте про тих 52 сиріток в Айтуні і поможіть їм! Не лиш самі пришліть свою жертву, але скажіть про це своїм знайомим. Переведіть збірку на Сиротинець — при гостині, на зборах, де лиш можете.

Звертаємось з особливою просьбою до молоді. Хлопці і дівчата! Це Ваші братчики й сестрички по народности й по вірі. Памятайте про них, а Матір Божа памятатиме про Вас. Присилайте для сиріток в Айтуні від себе, а також переведіть збірку між іншими дітьми.

Цеї осени — всі на поміч Сиротинцеві в Айтуні!

Ласкаві жертви просимо слати на адресу:

ST. ANN'S ORPHANAGE
ITUNA, SASK.

НАСЕЛЕННЯ ІНДІЇ

Населення Індії є величезне, але перед ще більшим зростом стримував його голод і пошесні недуги. Перепис населення з 1941 року виказав 388,997,955 душ. Це є три рази більше, як населення Злучених Держав і 50 мілионів більше, як виказав перепис з 1931 році.

Касовий Звіт

УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАТСТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ — ВІД 1-го ЛИПНЯ ДО 30-ГО ВЕРЕСНЯ, 1943.

ПРИХОДИ

Членські вкладки до запомогового й похоронного фонду	$ 868.60
Членські вкладки до посмертного фонду	2,169.21
Членські вкладки до адміністрацїйного фонду	732.12
Членські вкладки з діточого обезпечення	18.15
Адміністрацїйний фонд по 25с	9.75
За ленти, гудзики і статути	36.93
Процент від бондів і моргеджів	2,267.50
Премія від процентy	50.73
Разом	$6,152.99

РОЗХОДИ

Виплачено запомогу членам	$ 405.40
Виплачено похоронного	300.00
Виплачено посмертного	575.00
Видатки конвенційні й адміністрацїйні	918.55
Видатки будинку (канцелярії)	119.96
Куплено два бонди по $50.00	100.00
Разом	$2,418.91

ЗІСТАВЛЕННЯ КАСОВЕ

Загальні приходи	$6,152.99
Загальні розходи	2,418.91
Чистий прихід	$3,734.08
Перенесення	5,843.33
Разом	$9,577.41

СТАН ЧИННИЙ

Готівка в Монтреал Банку і в касі	$ 9,577.41
Бонди Домінїяльні	31,000.00
Бонди Военної Позички	32,100.00
Бонди Провінції Альберти	21,000.00
Бонди Провінції Саскачеван	25,000.00
Бонди Провінції Манітоби	35,000.00
Бонди Провінції Онтеріо	5,000.00
Бонди Провінції Квебек	13,000.00
Бонди Провінції Нова Скошія	5,000.00
Бонди Провінції Бритиш Колумбії	11,000.00
Моргеджі й позички	13,918.79
Сирітський фонд	1,308.99
Фонд Будинку	745.54
Реальности Братства	10.623.88
Разом	$214,274.61

Дано в Вінніпегу, дня 28-го жовтня, 1943.

Іван Зборовський, фінансовий секретар.

За Провірну Комісію:

Павло Сірант. Іван Гнида. Юрій Вах.

Викрили хто є "Санта Клос"

Ми подали були новинку, що до військової лічниці в Торонті зайшов невідомий добродій і розкинув між жовнірів кількакадцять стодолярових банкнотів і один 1000-доляровий. Тепер виявилося, що ним є контрактор Геррі Меклейн з Мериквил, Онт.

Добродій Меклейн має багато грошей, і любить багато видати на такі й подібні цілн.

В суботу в Галіфаксі він дав чек на $2,000 для маленької дитини шофера, а знову $1,000 дав дівчині на службі в готелі, щоб подїлила між інших дівчат. Банкноти на менші суми подарував майже кожному, хто йому навинувся під руки.

Різдвяні свята недалеко й варт, щоб Меклейн навідався до Західньої Канади.

Пустили вояка на відпустку, щоб попращатися з псом

В американськім місті Албані пустили вояка на відпустку, щоб побачив свого любого пса перед його смерть.

Сімнадцять років тому пятилітній хлопчина взяв собі песика і з того часу оба жили невідлучно. В липні хлопця, який виріс на парубка, взяли до війська. По його виїзді пес так затужив, що не хотів їсти й зістав спаралїжований. За посередництвом Червоного Хреста на військовій кемпі воякові дали відпустку, щоб він ще раз побачив пса перед його смертю.

Каже, що Росія зверне Злученим Державам позички

З Росії вернувся до Вашингтону Доналд Нелсон, голова ради военної продукції й заявив покликуючись на Сталіна, що Росія вцілості сплатить военний довг Злученим Державам. Америка дала дотепер Росії военних матеріялів і доживи за два й пів більона доларів.

Ширіть Українські Вісти!

Woodward's в Едмонтоні

ПЕРЕБУДОВАНІ ПІЯНА

Ліпша Якість, Більший Вибір, Нижчі Ціни

$125.00 до $325.00

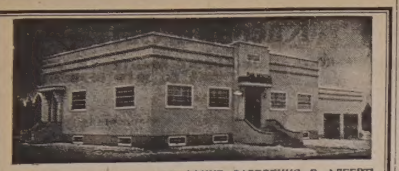
Менделсон Крейг Мейсон і Рич Домініон Догерті Гомер
Лонсдейл Гайнцман Генрі Герберт Інніс Емгерст Моцарт
Палмер Вебер Шерлок Менінг Клинтон Іверсон Нордгаймер
Еванс Девоншир Нью Скейл Вилямс Колоніял Виллис Гурлей
Стандард Стайнбах Гергард Гайнцман Гарцман Канада Бел

Механізм цих Піян гарантований на 5 до 10 років.

Провірте цю листу звичайної перебудови

Рух цілковито зрегульований щодо луз фленджи пинс і луз бушінгс. ★ Молотки вигладжені пісковим папером, тони зрегульовані й настроєні. ★ Всюди вичищене й наново запущене трійкою проти мілі. ★ Цілий верх піяна полїтерований. ★ Сукно на рилях задній, передній і балянсовий — змінене. ★ Рух педального ключа зрегульований і заложено нові містки.

Відділ хатніх річей на третій підлозі.



ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і вповнівною обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовин та нагробних хрестів з міста чи з фармів до.

PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 23331

або до філії: **BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta**

B. M. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

Жіноче Товариство Доброї Волі в Едмонтоні **$80.00**

На золотім ювилею подружжя панства Николая Гуменюків, Стюартбурн, Ман. .. **$7.00**

На весільню панни Маруси Баранюк і п. Павла Чорнобея, Гримсбі, Онт. **$10.25**

На весільню панства Мельників, Портедж ля Прері, Ман., зібрано **$3.10**

На пироговім вечерку в чигальні Просвіти ім. Тараса Шевченка, Оттава, Онт.. **$6.40**

На вечерку для Всч. о. капеляна Добка в Венкувері, з нагоди 10-літнього ювилею його священства **$4.50**

На весільній забаві для Петра Теленки і Анни Тимчук, Монтреал, Кве. **$10.00**

На прощальнім вечерку для панства Блонських, Райкрофт, Алта. **$3.60**

На забаві з нагоди 25-ліття супружого життя панства Л. Козицьких, Кевора, Онт., зібрано **$3.50**

На прощальнім вечерку для двох синів п. В. Зварича, Скандинавія, Ман. **$6.05**

На весільню Антонії Ніччук і Михайла Петрика, Редвей, Алта. **$8.30**

На забаві з нагоди 25-ліття супружого життя панства І. Дуків, що відбулась в Народнім Домі в Едмонтоні **$4.65**

На прощальнім вечерку для панства Куц, Проспериті, Алта. **$2.90**

На похороні бл. п. Луки Боднара, Торгилд, Алта. ... **$2.50**

Йосиф Луцик,
Атабаска, Алта. **50c**

З нагоди 25-ліття супружого життя панство Семенюків, Гудів, Саск. **$3.15**

З похорону бл. п. Григорія Ясевича, Іннісфр, Алта.. **$2.50**

З похорону бл. п. Теодора Кулія, Мондер, Алта. ... **$2.25**

З похорону бл. п. Магди Пайш, Мондер, Алта. ... **$2.75**

На поминках по бл. п. Григорієві Жукові, Мондер, Алта., зібрано **$1.50**

На поминках по бл. п. Никиті й Евдокії Фундитус, Мондер, Алта **$1.00**

На похороні бл. п. Іллі Сайка, Новий Київ, Алта. ... **$2.00**

Григорій Гунчак, Блейн Лейк, Саск. **50c**

На прощальнім вечерку для панства Дуткевичів, Бруксбі, Саск. **$3.40**

На похороні бл. п. Михайла Косевича, Гей Лейк, Алта., зібрано **$2.55**

На несподіванці з нагоди 25-ліття супружого життя панства Параскеві і Петра Семенюків, Виндзор, Онт. ... **$8.25**

Зарядчикам збірок і всім шановним жертводавцям складаємо щиросердечну подяку.

Адміністрація.

Небувалий день для Українців в Едмонтоні

Українська католицька громада в Едмонтоні пережила небуденний день минулої неділі, 14-го листопада. Особливо зайнятий був увесь день хор Народнього Дому, під управою п. Осипа Прийми.

Почався той день концертом на радію, на закінчення ряду радієвих програм у звязку з Пятою Позичкою Побіди. Підчас програми, поданий був ви слід позички в українських околицях Альберти, що його містимо на 3-ій стороні цього числа Українських Вістей.

По радієвій програмі, що скінчилась о год. 10-ій, хористи скоро пішли на співану Службу Божу, що її співають кожної неділі.

В годині 7-ій вечером почалась Вечірня й Панахида за полеглих стрільців'у визвольних змаганнях України в 1918 році та за полеглих канадійських вояків у цій війні, а опісля — Листопадовий Концерт у Народнім Домі.

Концерт у Народнім Домі отворив вступним словом І. Ісаїв. Крім виступів хорів мішаного й жіночого, пп. В. Смолик і І. Боцюрків відспівали дует, а деклямували панна Катерина Марцинюк, панна Геня Гамерник і студент Нестор Дикий.

Листопадовий реферат виголосив Впр. о. ігумен В. Каменецький, ЧСВВ, який підчеркнув, що такі благородні ідеї, як зусилля націй до їх державної незалежности — неевміруші та що прийде чергови Листопад, коли український нарід знов повстане за свої права на свій освободжені землі.

Голова Народнього Дому, п. Юрій Войтків, закінчив концерт коротким словом, у якім між іншим подякував співакам, що так солідно виконали свою цілоденну програму.

Як у церкві рано й вечером, так і в Народнім Домі, було повно людей.

Стипендія Б.У.К.-а

Журнал "Будучність Нації" повідомляє, що військовий капелян, Впр. о. М. Т. Пелех, жертував одноразово $100 на чотири 25-долярові стипендії Братва Українців Католиків для двох учениць або учеників українців католиків з вищих шкіл.

У згаданім звідомленню не згадується за які предмети призначені ті стипендії (сколаршипс), в якім місті і чи для учеників й учениць в Гай Скул чи в університеті.

З Народнього Дому в Едмонтоні

Проба співу в вівторок

Приготовляємось уже до великого концерту в честь Маркіяна Шашкевича, якого памятать вшановує в цім році вся наша іміграція. Проби співу до того концерту починаються в цім тижні, а перша проба в вівторок, 16-го листопада.

Тих, що любдять спів, просимо прийти на пробу в слідуючий вівторок, в годині 8-ій вечером.

Збори молоді в середу

В слідуючу середу, в год. 8 вечером, відбудуться в Народнім Домі важні збори молоді. Пригадайте про це своїм дітям і скажіть, щоб вони переказали другим.

В неділю — веселе представлення

В слідуючу неділю аматорський гурток відіграє веселе представлення-комедію в трьох діях п. з. "Святання по пошті." Скажіть про це другим.

ЗАРЯД.

Вислід міських виборів в Едмонтоні

Цьогорічні міські вибори в Едмонтоні відбулися серед сладого заінтересования населення. На 58,406 управнених до голосування осіб, голосувало 10,422.

На мейора зістав вибраний Дж. В. Фрай, вже 7-й рік зряду. Дістав 7,270 голосів, Його противник Кейрнс дістав $3,079. Оба йшли як незалежні.

До міської ради вибрані кандидатиСитизенського Комітету: Дж. Доглес (5,684 голоси), В. Гемилтон 4,910, С. Геріп 4,777, М. Довні 4,699. З сіcіеських кандидатів вибраний Г. Ейнлі (5,216).

Перепали: пані Кларк, Гай Петтерсон, Дж. Гілд — кандидати міського прогресивного стоваришення; Дж. Довлер і А. Грегорі з С.С.Ф.; В. Партер з ситизенського комітету; і В. Кейрлес з робітничо прогресивної партії (комуністичної), який дістав 1,836 голосів.

У міській раді тепер є 9 алдерменів з міщанського табору і 1 радний з ССФ. у шкільній раді всі члени є міщанського табору (праві).

Пшеничний Пул у Саскачевані звертає зарібок своїм членам

Пшеничний Пул у Саскачевані постановив розділити між своїх членів-фармерів 1 міліон, 800 тисяч долярів, як зарібок з продажі збіжжя за 12 місяців, що скінчились 31-го липня, 1943. Члени Пулу одержать півтора цента від бушля пшениці, а один цент від бушля за овес, ячмінь і жито, що його вони продали до пулових елеваторів зі свого збору в 1942 році.

Зростають уродини в Канаді

Статистичне бюро в Оттаві повідомляє, що в місяці вересні, 1943, в містах і містечках з поверх 10,000 населення, було 10,860 уродин, 4,357 смертей і 5,264 шлюби. Отже в порівнянню зі статистикою з вересня, 1942, того місяця в цім році було 598 уродин більше, 266 смертей більше, а 1,893 шлюби менше. Процентово в цім році було 6 процент більше уродин, 7 процент більше смертей, але 26 процент шлюбів менше.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL 10401 - 96 Street, Phone 25363

GRAND HOTEL 10266 - 103 Street, Phone 24196

Уміркувані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї. В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЙКО, властитель.

СТІННІ КАЛЄНДАРІ НА 1944 РІК

Вже маємо найкращий і найбільший вибір календарів, патріотичних, релігійних і побутових, в ріжних народніх красках і прекрасно викінчені.

ДЛЯ БИЗНЕСОВЦІВ ВИРОБЛЯЄМО КАЛЄНДАРІ З ІХ ФІРМОЮ З МАЛОЮ ОПЛАТОЮ ЗА ДРУК

Календарі маємо **українські, англійські і польські.** Ціна за один календар **30 центів,** за 4 календарі **$1.00**
ГУРТОВІ ЦІНИ — 25 календарів **$4.75**
50 календарів ..... **$9.00** 100 календарів **$18.00**
Пишіть по безплатний катальог календарів. Без задатку на С.О.D. не висилаємо. Замовлення з гріши шліть до:

Ukrainska Torhowla
806 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

ГЛЬОРИФІКАЦІЯ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО

(Продовження зі стор. 4)

ницькому латочку "буржуйства."

Старим шляхом царської пропаганди.

Що властиво ними славить заведення ордеру ім. Хмельницького та дочійка слова Хмельницький до назви міста Переяслава? Чи може славить Хмельницького за всі його вчинки? Ніколи на світі! Ці дві події мають на меті тільки прославляти велику помилку Богдана Хмельницького. Переяслав, початок утрати самостійности українського народу. Перезвання Переяслава про це найясніше говорить. Москва гльорифікує у Хмельницького те, що Тарас Шевченко та з ним цілий український нарід по нині проклинає, а це заведення України в московську неволю.

Зрештою ця гльорифікація Хмельницького це не новина. Продовж другої половини 19. століття стоси паперу списали царські історики, так званої западно-русскої школи, про Хмельницького. Все з найбільшими детайлями розробили його визвольну боротьбу проти Польщі, але все одкладно замовчували, що думав Хмельницький та його ближчі співробітники думали про Москву. Це все мало на цілі однобічно розвинути пропаганду українців тільки проти одного противника, Польщі, замовчуючи про другого, себто про Москву.

Такий самий спосіб пропаганди присвоїла собі нині червона пропаганда для балансування українських людей. Все багато пишеться про польських панів, але нічого про московських комісарів. От так коби написав про одних і про других, ось тоді українські люди мали б ясний образ положення України.

(Кінець буде).

ФАРМЕРІ МУСЯТЬ БУТИ АДВОКАТАМИ

Колись говорили, що фармерство стало фахом, бізнесом і наукою. Тепер можна на звати фармерство і професією. Бо щоб дати собі раду зі всіма новими законами й розпорядженнями, що появляються кожного дня як не з Оттави, то з провінціональних урядів та ріжних комісій, то фармер мусів би мати адвокатське образування й окрему канцелярію на виповнювання ріжних формулярів.

НЕ ДАЮТЬ АЛЬКОГОЛЮ ХЛОПЦЯМ ПРИ ВІЙСЬКУ

З Оттави повідомляють, що військова влада одержала строге розпорядження, щоб хлопцям пониже 18 років, не давати алькоголічних напитків в військових кантинах.

БУДЕ МОЖНА ПИТИ МОСЬКУ ВОДУ

В Америці винайдено 4-фун товий апарат, яким можна очищувати морську воду з соли і зробити її придатною до пиття в 20 мінутах.

В Нью Бронсвику впали великі сінги і спинили комунікацію.

ЩЕ ПАМЯТАЮТЬ ПРО КОРОВУ ЩО СПРИЧИНИЛА ВОГОНЬ У ШИКАГУ

Хоч від страшного вогню в Шикагу, що знищив був майже ціле місто, минуло 71 років, фаермени в Шикагу знов обговорювали на своїм недавним зібранню причину вогню й заперечували, що ніби то корова копнула лямпу й від того почала горіти стайня, а опісля вогонь перекинувся на місто. Фаермени кажуть, що то гурт парубків пиячив тої ночі й через неосторожність запалив стайню.

Та як би воно не було, не лиш населення Шикага, але й цілої Північної Америки далі вірить у легенду, що таки корова фармера О.Лірія спричинила шикагівський вогонь.

РЕВМАТИЗМ і ПРОСТУДА

На біль крижей, плечей, карку, рамен, рук, ліктів, суставів, клубів, колін, котиків, пухлину або штивність, зимні ноги а пота шкірою якби мурахі лазили — МІЗАРГ масть дає гарантовані результати по першім намазанню масти. МІЗАРГ. Ціна: Малий слоїк коштує $4.50, середній коштує $5.00, великий коштує $6.50. Посилаєте гроші з замовленням, бо ми не посилаємо ліків на С.О.D. Адреса:

MIZARH SALVE COMPANY
559 Bathurst St., Toronto 4, Ontario

ВОГОНЬ ЦЕ ЗЛОЧИН

Українці в Едмонтоні й околиці повинні постійно асекурувати свій доробок від вогню як власні домі, меблі, автомобілі — лиш через українських представників, які репрезентують найповажніші асекураційні компанії в Канаді. Вам оплатиться написати або зайти особисто до:

УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ

10348-101 Street, Edmonton Alberta Д. С. Фербей, асекураційний репрезентант — Телефон 24255 або 23078.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕГУ

15. листопада, 1943.

Ячмінь —
No. 1 C.B., 2-гранний 64
No. 2 C.B., 6-гранний 64
Овес —
No. 2 C. B. 51
No. 3 C. B. 50
Жито —
No. 2 C. B. 98

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

15. листопада, 1943.

Овес —
No. 2 C. B. 39
No. 3 C. B. 38
Ячмінь —
No. 1 C. B. 48
No. 2 C. B. 49
No. 3 C. B. 48
Жито —
No. 2 C. B. 77
No. 3 C. B. 72

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —
Добрі до вибраних ..... 10.75—11.00
Добрі до середніх ..... 900—10.00
Середні до звичайних ..... 850—900
Ялівки —
Добрі до вибраних ..... 950—10.00
Несогірші до середніх ... 7750—900
Звичайні до несогірших ... 550—750
Корови —
Добрі до вибраних, легкі .. 750—800
Добрі до вибраних, тяжкі .. 700—750
Звичайні до середніх ..... 600—725
На консервит ..... 350—450
Бугаї ..... 550—825
Годівник —
Добрі до вибраних бички 9.50
Добрі ялівки ..... 800 вдолину
ТЕЛЯТА —
Добрі до вибраних .... 11.50—12.50
Добрі тяжкі ..... 10.00 і вдолину
Свині —
У плентах 15.25
Для висилки 15.90
Ягнята —
Добрі до вибраних ..... 950—10.00
Вівці вдолину від 5.00
Яйця —
Гуртівники платять за посилки з фармів:
Великі А ..... 42—44
Середні А ..... 40—42
Пуллет А ..... 35—36
Грейд В ..... 31—34
Грейд С ..... 25—27
Сметана (з доставою) —
Спеціяльний грейд 44
No. 1 39
No. 2 34
Без грейду 29

ЗАПРОШЕННЯ!

Woodland Dairy, Limited
ласкаво запрошує Вас вислухати кожної неділі вечора прекрасну програму п. з.

"Woodland Echoes"

Ця програма повна музичного натхнення і включає невмируші мельодії.

CFRN
7 до 7:30 веч.

ДР. І. ВЕРХОМИН Тел. дому 25884 Тел. Офісу 24543
ДР. П. Г. КОЗЯК Тел. дому 27436
ЛІКАРІ И ОПЕРАТОРИ Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN DR. P. H. KOZIAK
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Грещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
715 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

П. А. МІСЬКІВ, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах
Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повноважник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B.
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24648

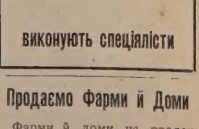
Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до опромінення.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филадельфії, Бостоні, Нью Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сізнарської стації)

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82358
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Крити й тягарові возти.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

Фотографії, що їх



виконують спеціялісти

Продаємо Фарми й Доми
Фарми й доми на продаж маємо в найкращих околицях Канади. По ближчі інформації пишіть на адресу:
FARMERS REALTY CO
Fabian & Shumsky
121 Niagara St., St. Catherines, Ont.

УКРАЇНСЬКЕ
Похоронне Заведення в Торонті
CARDINAL & SON
ГАРНА КАПЛИЦЯ
366 Bathurst Street Phone WA 9954 Toronto, Ont.